Amigoe

96STE JAARGANG — No.: 246

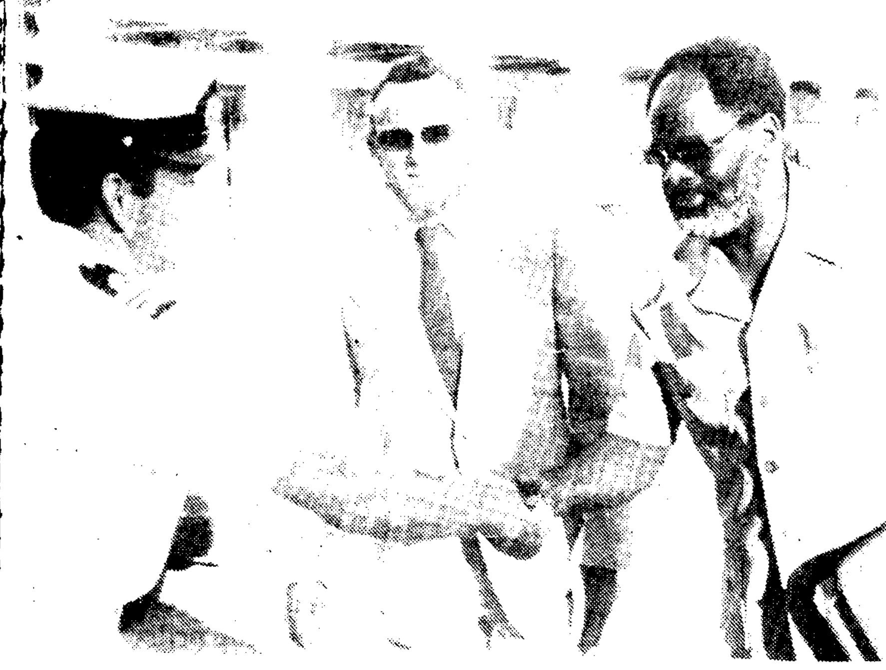
DINSDAG 23 OKTOBER 197(

Vandaag



EDWIN CROES
...snel tempo...

* Doden bij demonstratie Salvador p.1
* Voetballen rond regatta p.2
* Olievervuiling valt mee p.3
* Vakbonden verdeeld over kandidaat-minister p.3
* Telefoonprojekt in snel tempo p.5
* Sithoc i Green Socks kampeon p.7



WILLEMSTAD — De informateurs Don Martina (rechts) en Betico Croes (midden) hebben gistermiddag hun opdracht afgerond en een uitgewerkt concept-regeerprogramma overhandigd aan gouverneur drs Ben Leito. Bij de aankomst bij het gouvernementshuis werden de twee heren verwelkomd door de adjudant van de gouverneur, majoor A. Knoppien. De gouverneur heeft vanmorgen de heer Martina gevraagd een kabinet samen te stellen dat gesteund wordt door een meerderheid in de Staten. Zoals dat zo mooi heet, heeft de MAN-leider dat verzoek "in beraad genomen".

Don Martina kabinets-formateur

WILLEMSTAD — Gouverneur drs. Ben Leito heeft vanmorgen MAN-leider Don Martina gevraagd een kabinet te formeren die zich verzekerd weet van de steun van de meerderheid van de Staten. De heer Martina heeft dit verzoek van de gouverneur in beraad genomen. De verwachting is dat de formatie-periode niet lang zal duren gezien de vele voorbereidingen die al zijn verricht door de partijen MAN, MEP en UPB zoals invulling van het concept-regeerprogramma. Het kabinet dat formateur Martina zal vormen, zal het interim-kabinet Pourier opvolgen.

Bolivia wil toegang tot de zee

OAS buigt zich over mensenrechten

LA PAZ — Vertegenwoordigers van alle Amerikaanse staten uitgezonderd Cuba - zijn gisteren in de Bolivaanse hoofdstad La Paz bijeengekomen voor de Algemene Assemblee van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS). De belangrijkste zaken die de komende dagen aan de orde komen liggen op het economische vlak. Tevens hoopt het gastland Bolivia van de gelegenheid gebruik te maken om medestanders te vinden voor zijn aanspraken op een toegang tot de kust van de Stille Oceaan. In de oorlog van 1879 moest Bolivia een strook grondgebied, die het land met de kust verbond, afstaan aan Chili. Sindsdien heeft Bolivia steeds teruggave van dit gebied verlangd, een eis die tot dusver door alle Chileense regeringen, ongeacht politieke kleur, is afgewezen.

Door deze kwestie zijn de Chileens/Boliviaanse verhoudingen zodanig belast dat de Chileense minister van buitenlandse zaken Hernan Cubillos, nu heeft afgezien van zijn komst naar La Paz om niet verwikkeld te raken in debatten over deze zaak.

Wrijvingen zijn ook te verwachten over het rapport van de Interamerikaanse Commissie voor de Rechten van de Mens, dat door de Assemblee zal worden besproken. De situatie van de mensenrechten is een van de agendapunten waarbij de vertegenwoordigers van militaire regimes en die van constitutionele burger-regeringen tegenover elkaar kunnen komen te staan. Deze tegenstelling kan ook een rol spelen bij de verkiezing van een nieuwe secretaris-generaal van de OAS, die een ambtstermijn van vijf jaar heeft.

Op 25 oktober moet de Algemene Assemblee van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) een nieuwe secretaris-generaal kiezen, die een ambtstermijn heeft van vijf jaar. Voor deze functie zijn drie kandidaten: de aftredende secretaris-generaal, de Argentijn Alejandro Orfila, de Dominicaan Ramon Rafael Jiminez en de Venezolaan Andres Aguilar. Tot gisteren waren alleen Orfilla en Rafael Kanjiminez kandidaat. Jiminez had zich duidelijk opgeworpen als kandidaat van de liberale staten tegenover de vertegenwoordiger van een militair regime. Aguilar, die zich pas gisteren kandidaat heeft gesteld, kan nu als een soort compromis-figuur dienen.

Om tot secretaris-generaal gekozen te worden moet een kandidaat in de eerste ronde 14 (van de 27) stemmen behalen. Behaalt geen van de kandidaten dat, dan wordt er een tweede ronde gehouden.

Spionnen gevraagd

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse inlichtingendienst probeert via advertenties spionnen te werven. In de maandag-ochtendkranten verschenen annonces van het departement van Nationale Veiligheid, het voormalige Bureau voor de Staatsveiligheid (BOSS), waarin het woord spion weliswaar niet wordt gebruikt, maar wel personeel wordt gevraagd voor diverse functies, waaronder "het vergaren van inlichtingen en het interpreteren hiervan". Kennis van elektronica en radioverbindingen is gewenst, aldus de annonce, en voor bepaalde functies is kennis van vreemde talen vereist. De kandidaten moeten trouw zijn, over een gezond oordeel beschikken en belangstelling hebben voor zaken die het nationale belang betreffen. Een einddiploma van een middelbare school is vereist. Aanvullende opleidingen, ook post-doctorale, op het gebied van de politicologie economie of verwante wetenschappen strekt tot aanbeveling.

Ministers

DE FORMATIE VAN de regering moet nog op gang komen, maar de namen van de voordrachten voor ministers van MAN, MEP en UPB zijn al min of meer bekend.

Premier wordt de heer Don Martina, geheel volgens de verwachtingen. Hij neemt als leider van MAN mee de heren drs Marco de Castro (Financien) en Jacques Veeris, (Onderwijs) die momenteel al een ministersfunctie bekleden in het interim-kabinet. Gezien de algemeen heersende mening dat het huidige kabinet in elk geval de handen uit de mouwen steekt, mag worden aangenomen dat deze twee heren de praktijk zullen voortzetten in het definitieve kabinet. De vierde MAN-minister is de heer Jules Eisden voor Sociale zaken en Arbeid, iemand die met gemengde gevoelens is onthaald door enkele vakbonden. Er kan echter niets aangehaald worden waardoor de heer Eisden al bij voorbaat kan worden gediskwalificeerd als minister op die post, maar aan de andere kant wordt het voor de buitenstaanders een gok om te zien wat er aan resultaten zal uitrollen.

MEP heeft van de huidige twee eigen ministers alleen ing Chenco Yarzagaray (Economische zaken) laten terugkomen in het definitieve kabinet. De anderen zijn Nel Oduber op de post Verkeer en Vervoer en mr Hendrik Croes op de post Justitie. Deze laatste, broer van MEP-leider Betico Croes, is bepaald niet met enthousiasme onthaald; noch op Aruba, noch op Curacao. De minder prettige herinneringen aan het eerste ministerschap van mr Croes op Onderwijsgebied in het kabinet-Evertsz hebben een bittere smaak achtergelaten in grote kring. Het is dan ook niet helemaal te begrijpen waarom de partij MEP toch weer die persoon naar voren heeft geschoven als minister. Het lijkt wel op vragen om problemen. Er kan slechts gehoopt worden dat mr Croes zich anders zal opstellen als bewindsman dan hij deed enkele jaren geleden, anders zal dit kabinet geen lang leven zijn beschoren.

De pech van de UPB en van de hele regering is zondermeer het niet meer beschikbaar zijn van Miguel Pourier als minister voor Ontwikkelingssamenwerking. Die persoon met zijn ervaring en kundigheid op vele terreinen zou het kabinet-Martina een ware steun kunnen zijn vooral in de moeilijke jaren

(Vervolg op pag. 3, kol. 3)

Demonstratie in San Salvador eist doden

SAN SALVADOR — Minstens vier mensen zijn gisteren om het leven gekomen toen het in San Salvador tot een schietpartij kwam tussen demonstranten en veiligheidstroepen. Ooggetuigen hebben dit gemeld.

De schietpartij brak uit toen de veiligheidstroepen de demonstranten die tegen de regering betoogden wilden controleren op het bezit van wapens. Een woordvoerder van de veiligheidstroepen, kolonel Vides Casanova, verklaarde dat hij inlichtingen had gekregen dat de betogers gewapend waren.

De junta, die verleden week president Carlos Humberto Romero van El Salvador heeft afgezet, heeft gisteren de lijst van ministers bekendgemaakt. Op de minister van Defensie na, zijn alle ministers burgers.

Premier is Ruben Ignacio Zamora Rivas, minister van Binnenlandse zaken is Carlos Enrique Castro Garay en op Buitenlandse zaken is benoemd Hector Miguel Antoniandada Hirezi. Kolonel José Guillermo Garci wordt minister van Defensie en op Economische zaken komt Manuel Enrique Hinds.

Zes van de ministers komen uit christen-democratische hoek. De nieuwe minister voor Arbeid, Gabriel Gallecos, wordt als links beschouwd. Alleen op Landbouw moet nog iemand worden benoemd.

De junta heeft verklaard dat er een algemene amnestie komt voor politieke gevangenen en dat er een onderzoek zal worden ingesteld naar schendingen van de rechten van de mens in het land ten tijde van de regering van Romero. Uit officiele bronnen is vernomen dat een vooraanstaand lid van het Salvadoriaanse comité voor de Rechten van de Mens, Fernando Augusto Mendes, is benoemd tot onder-minister van Justitie.

Plan Botha ontkend in advertentie

JOHANNESBURG — De regerende Nationale Partij in Zuid-Afrika heeft gisteren ontkend dat eerste-minister Pieter Botha van plan zou zijn de wetten die seksuele omgang tussen verschillende rassen verbieden, af te schaffen.

De partij die in de strijd voor vier tussentijdse verkiezingen heeft tige oppositie van rechts ontmoet, doet dit in een grote advertentie in de Afrikaanstalige krant "Die Transvaler". Ze zegt daarin dat het een misverstand is te denken dat Botha deze wetten, die de hoekstenen zijn van de apartheidspolitiek, af wil schaffen. "Botha spreekt over verbetering niet over afschaffing". De wetten zijn die op de "immoraliteit" en die op het huwelijk tussen verschillende rassen.

De opiniepeilingen zijn voor de Nationale Partij zeer slecht. Sinds ze 31 jaar geleden aan het bewind kwam zijn ze nog niet zo slecht geweest.

Chinese ter dood veroordeeld

PEKING — Radio-Peking heeft vandaag bekendgemaakt dat een volksrechtbank in de provincie Heilongjiang (Noordoosten van China) een vrouw wegens een economisch misdrijf, een belangrijke verduistering van gelden, ter dood is veroordeeld. Het is de ongeveer 50-jarige mevrouw Wang Zhoexin, die als cassière in dienst was bij een brandstoffenmaatschappij in Heilongjiang. Zij had een bedrag van omgerekend 750.000 gulden verduisterd. Drie medeplichtigen, twee zoons en haar jongere zuster, kregen gevangenisstraffen. Het is voor het eerst sedert lange tijd dat in China een doodstraf is uitgesproken wegens een economisch vergrijp.



WILLEMSTAD — Het Jeugdverkeerspark op Cas Cora is gistermorgen heropend. Voorzitter van de Verneniging Veilig Verkeer Curacao, broeder Piet Smetsers, zei in zijn toespraak dat daarmee een droeve geschiedenis werd afgesloten. Hij bracht dank aan al diegenen die op eigen wijze hun bijdrage hebben geleverd voor het opknappen van het park na de begin dit jaar aangebrachte grote vernielingen. De attributen konden zelfs worden uitgebreid nadat een instantie - die anoniem wil blijven - de VVV uit de resterende financiele nood hielp. Van SNAV ontving de VVV weer enkele nieuwe wagentjes. Enkele volwassenen - onder wie mevrouw Gloria Fangman van PR-SNAV als enige dame - schaamden zich er niet voor om die wagens zelf het park binnen te rijden.

Hua bepleit hereniging Duitslanden

BRUEHL — De Chinese partij- en regeringsleider, Hua Guofeng, heeft gisteren gepleit voor de hereniging van de twee delen van Duitsland. Aan een banket dat te zijner ere in een kasteel bij Bonn werd gegeven, noemde hij het "abnormaal" dat Duitsland kunstmatig in tweeen is gedeeld.

Voorts deed Hua een verkapte aanval op de Sovjet-Unie, toen hij de spanning in de wereld weet aan "activiteit gericht op de wereld-hegemonie", een gebruikelijke Chinese verwijzing naar de machtsuitbreiding waar naar Moskou zou streven. Hij bracht daarmee ongetwijfeld zijn Westduitse gastheren in verlegenheid, omdat de regering in Bonn herhaaldelijk heeft verzekerd dat vriendschappelijke betrekkingen met China niet ten koste mogen gaan van een goede verhouding met de Sovjet-Unie. Eerder op de dag had bondskanselier Schmidt tegenover Hua verklaard dat zijn regering vastbesloten is haar ontspanningspolitiek ten aanzien van het Sovjet-blok voort te zetten. In dit verband zei hij dat de verbetering van de relaties met Oost-Duitsland voordelen voor de burgers van beide Duitse staten heeft opgeleverd.

Ex-Sjah van Iran in VS

De ex-Sjah van Iran is gisterenmiddag vanuit Mexico naar New York vertrokken om daar een medische behandeling te ondergaan, zo is uit betrouwbare bron in Mexico vernomen. President Carter heeft de Sjah drie dagen geleden toestemming gegeven met zijn hele gevolg naar de V.S. te komen, aldus dezelfde bron. Hoe lang de sjah, die sinds juni in Mexico is, in de VS zal blijven is niet bekend.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken heeft het bericht inmiddels bevestigd. Wat de Sjah mankeert is niet bekend, maar een woordvoerder van het ministerie, David Passage, zei dat de voormalige leider van Iran in tamelijk slechte gezondheid verkeert. Op de vraag of het leven van de Sjah in gevaar is heeft een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken van ochtend vroeg gezegd: "Ik moet die vraag met ja beantwoorden".

Treinongeluk bij Schotse stad

DUNDEE — Bij het Schotse Dundee zijn twee personentreinen met elkaar in botsing gekomen. Vier mensen werden gedood, meer dan veertig gewond. De toedracht van het ongeluk is nog niet duidelijk. Een wagon vloog in brand, drie andere gleden de oever van de rivier de Tay op en bleven in de modder steken. Brandweerlieden en eerste-hulpdiensten moesten de wagons opensnijden om de overlevenden te redden.

Iran wil uitvoer van ruwe olie verkleinen

TEHERAN — Iran is van plan de export van ruwe olie te verkleinen en meer olieprodukten uit te voeren. Dit heeft de Iraanse minister van Olie, Aliakbar Moinfar, het afgelopen weekeinde gezegd in een interview met het officiele Iraanse persbureau Pars. Details wilde Moinfar niet geven. Wel zei hij dat de mate waarin de uitvoer van ruwe olie wordt verkleind afhangt van de omvang van de export waarmee Iran voldoende kan verdienen.

Ter vergroting van de export van olieprodukten wordt op het ogenblik de uitbreiding van het aantal raffinaderijen bestudeerd. De enige raffinaderij die voor de export produceert staat in Abadan. De produktie bedraagt daar ongeveer 590.000 vaten (van 159 liter) per dag: slechts vijftig procent daarvan wordt uitgevoerd. Iran heeft al met Japan gepraat over Japanse hulp bij de bouw van een raffinaderij met een capaciteit van 500.000 vaten per dag. Deze besprekingen hebben nog geen concreet resultaat opgeleverd.

Moinfar verklaarde verder dat zijn land de overige leden van de OPEC heeft uitgenodigd voor een spoedvergadering over de olieprijzen. De extra bijeenkomst zou moeten plaatsvinden vóór de officiele OPEC-vergadering in Caracas in december. Het is vanzelfsprekend dat er op deze bijeenkomst wordt besloten tot een verhoging van de olieprijs te zijn Mojbfar. De prijs van ruwe olie is afhankelijk van de prijs van andere energiedragers en van de hoogte van de prijs die wordt gehanteerd op de vrije markt.

Aangezien er op het ogenblik een groot verschil bestaat tussen de prijs op de "spot"-markt en de OPEC-prijs, is het logisch dat de leden van de Organisatie van Olie Exporterende Landen in december besluiten tot een prijsverhoging. De afgelopen week verhoogde Iran zelf de prijs van zijn lichte ruwe olie met ongeveer elf procent tot 23,50 dollar per vat, de maximum prijs die de OPEC heeft vastgesteld. Zware olie uit Iran kost nu 22,77 dollar. Op de vrije markt doet Iraanse olie ongeveer veertig dollar per vat.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440,000
Bankrek. nr. 874,825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

Voetballen rond regatta-gebeuren

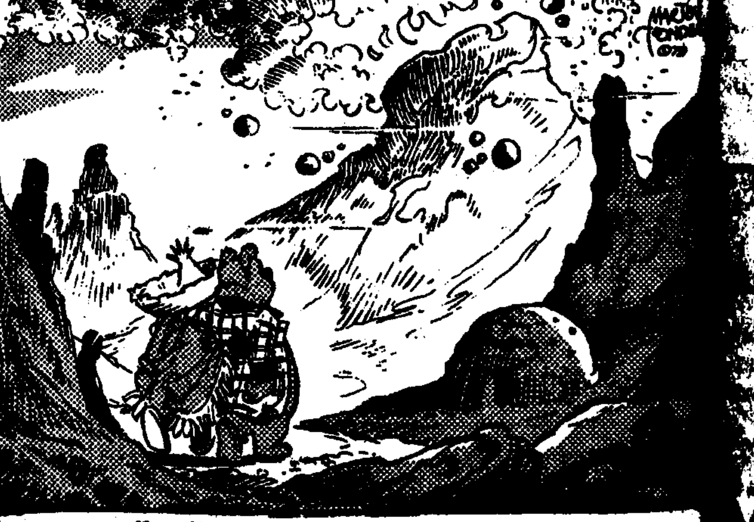
KRALENDIJK — In het afgelopen weekeinde werd op Bonaire een mini-voetbaltoernooi gespeeld tussen de Teachers-United, Bonbocemi, Sportstars en twee elftallen van het oorlogsschip Groningen, dat speciaal op Bonaire was in verband met de Regattaweek. Ondanks een harde regenbui donderdagmorgen, was het terrein nog bespeelbaar in de middaguren en bonden de Bonbocemi en de Sportstars respectievelijk de strijd aan tegen de Groningen I en Groningen II.

De Bonbocemi versloeg de Groningen I met 4-1, terwijl de Sportstars de Groningen II met 6-1 klopte. Op vrijdag ging de strijd tussen het elftal van Teachers-United en Sportstars door. Een goed spelend TU in de eerste helft, zakte helemaal in elkaar in de tweede helft en werd met 4-0 verslagen. Op zaterdagmiddag werd de finalewedstrijd gespeeld tussen de Sportstars en de Bonbocemi. De twee teams boden het publiek met hun agressief, doch sportieve strijd een mooie partij voetbal aan. De wedstrijd werd goed geleid door scheidsrechter George Kroon. Bij de eindfluit was de stand gelijk: 2-2.

Hierna werd er twee keer 10 minuten verlenging gespeeld, waarbij het team van Sportstars eenmaal wist te scoren, zodoende het kampioenstitel van dit toernooi binnenslepend. Het organiserend comité van de Zeilregatta bood een plakkaat aan bij deze gelegenheid. Op zondagmiddag werd alsnog een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld tussen de jongens van de Groningen en de TU. Het scheen dat de jongens van de marine een duidelijke opdracht hadden gekregen van hun meerderen. Vastbesloten kwamen zij het veld op en maakten korte metten met TU, die met 4-0 werd verslagen. Hierna boden de jongens van de Groningen een drankje aan aan de spelers op het schip. Al bij al een gezellige sportweekeinde voor het voetbalminnend publiek op Bonaire.

Heer Bommel en de andere wereld



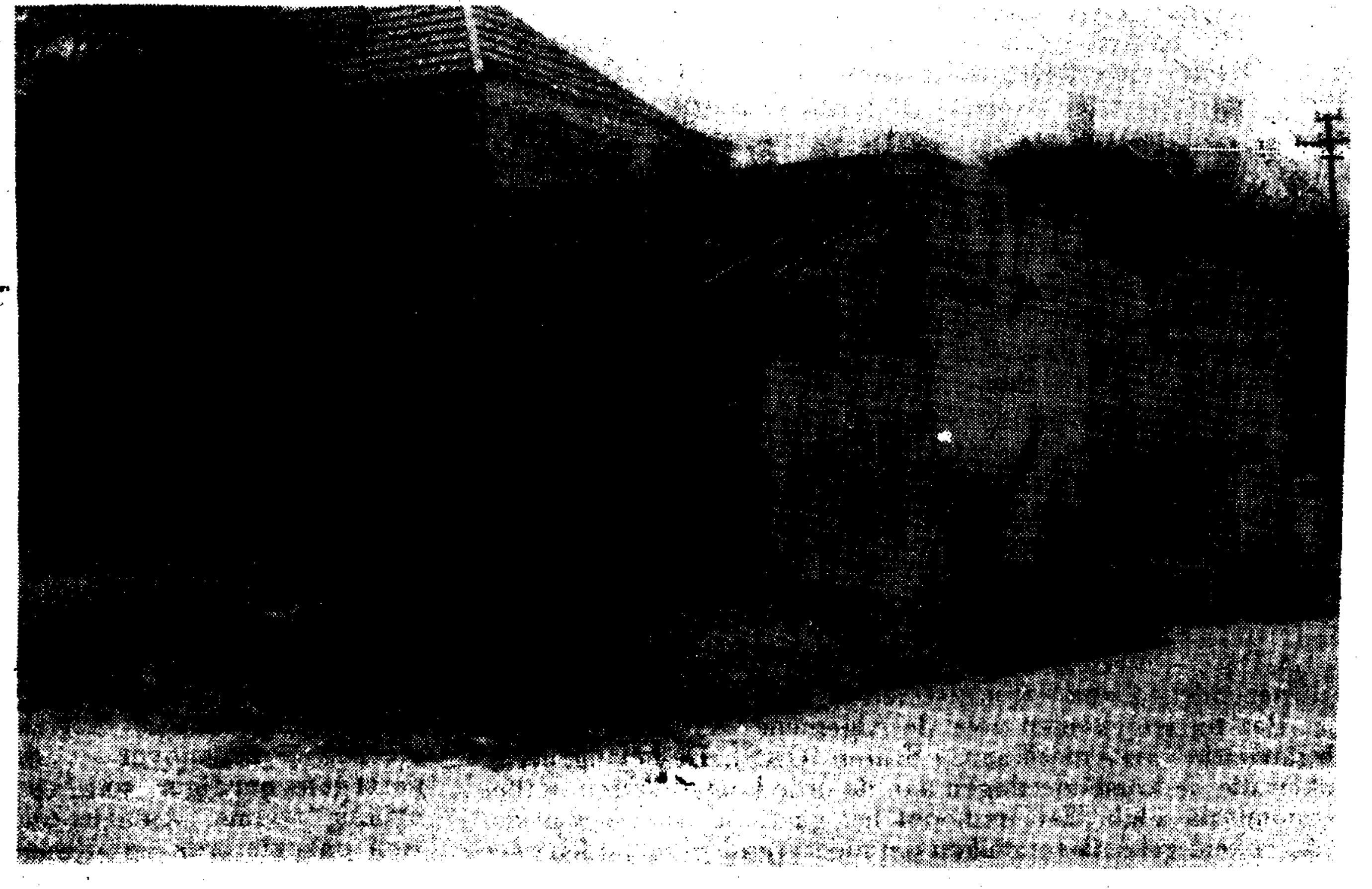
0463. — Heer Bommel's redder slaakte een verbaasde uitroep. "Wàt heeft meneer Boemel?" vroeg hij ongelovig. "Dodl-bloem", herhaalde heer Ollie. "Gouden Dodbloem. Dobbloem, bedoel ik. Heet niet Boemel. Ollie Bommel heet ik".

"En ik Salem Ochtendrood", stelde de ander zich voor. "Maar een gouden dubloen! U moet meegaan naar mijn huis en wat eten. Gomba-knollen zijn goed om beter te worden. En het zal een grote eer zijn om meneer Olie Boemel te ontvangen. Een dubloen! Zijn die er meer, waar u vandaan komt?"

"Veel", zei heer Bommel, met moeite opstaande. " 't Is lente. Alles bloeit, als u begrijpt wat ik bedoel. Hier niet, maar bij Bommelstein wel. Groeien aan struiken".

De oude Salem sloeg een arm om de drenkeling en steunde h[...] tussen de kraters door naar een open vlakte, die een eindje ver[...] binnenslands lag. Het was een moeilijke tocht, want de weg lag [...] stenen en zwaveldampen bemoeilijkten de ademhaling, zodat h[...] Bommel aan het einde van zijn krachten was, toen het huisje in zicht kwam. Beklemd keek hij naar de vulkaan, die het lands[...] afsloot. "Vuur", zei hij. "Er komt vuur uit".

"Ja", gaf de grijsaard toe. "Dat is niet zo goed. Het zou wel eens kunnen gaan. En dat, terwijl we haast thuis zijn".



KRALENDIJK — De schoonmaakacties van Bonaireaanse gedeputeerden ten spijt heersen op bepaalde plaatsen op het eiland nog altijd zeer onhygienische toestanden. Dit is ondermeer het geval bij een aantal woningen in de buurt van de drie restaurants te Playa. Op de foto: twee van deze bouwvallige huizen. De krotten worden momenteel bezet door vier krakers. Een weinig toe te juichen zaak: de huizen zijn ongeschikt voor bewoning ondermeer omdat er geen toiletfaciliteiten zijn. gepropageerd, zou het raadsaam zijn als de overheid door of wel binnen de bestaande bouwverordening òf wel door zou grijpen in deze toestanden. Wellicht is het mogelijk deze gebouwen te laten restaureren, dit in verband met hun historische waarde.

Unicef-Nieuws plaatst rectificatie

KRALENDIJK — In zijn editie van 12 september haalde de Amigoe een artikel aan uit het Unicef-Nieuws van de maand april, waarin stond dat in Suriname Papiamento gesproken zou worden. Ondertussen is de jûni-editie van het tweemaandelijkse blad van het Nederlands Comité Unicef ontvangen met de volgende rectificatie: "In ons vorige nummer hebben we een grote blunder gemaakt. In het jeugdartikel "Daar sta je dan" hebben we verondersteld, dat in Suriname Papiamento zou worden gesproken. Daar klopt natuurlijk niets van. Papiamento wordt gesproken op de Bovenwindse (?) ABC-eilanden: Aruba, Bonaire en Curacao in de Nederlandse Antillen. Elk eiland heeft zijn eigen variant. In Suriname spreekt men takitaki, het zogenaamde negerengels, waarin veel Nederlandse woorden zijn opgenomen, de officiele naam hiervan is Sranan Tongo. In een blad over ontwikkelingssamenwerking mag zoiets natuurlijk niet voorkomen. Hiervoor onze oprechte verontschuldigingen aan alle lezers die ons hierover hebben gebeld en geschreven en ook aan allen die zich alleen maar hebben geërgerd." Tot zover Unicef Nieuws. Vol verwachting kijken we uit naar de volgende editie met "bovenwindse" of "benedenwindse" rectificatie. De Antillen blijven toch nog een probleemgeval in Nederland.

BEKENDMAKING

BANCO DI CARIBE N.V. maakt hiermede bekend dat het door haar afgegeven spaarboekje No. 715495 als verloren is opgegeven.
Indien 14 dagen na heden de houder zich niet heeft gemeld ten kantore van de bank zal een nieuw boekje worden afgegeven en zal het boekje No. 715495 waardeloos zijn geworden.

Curaçao, 23 oktober 1979

BANCO DI CARIBE N.V.

CAIRO — In Cairo is gisteren een protocol voor militaire samenwerking tussen de Verenigde Staten en Egypte getekend. Het voorziet in Amerikaanse deelneming bij het fabriceren van pantservoertuigen, militaire vaartuigen en onderdelen voor gevechtsvliegtuigen en de bouw van een fabriek voor militaire elektronische en optische instrumenten en een voor munitie.

Het is voor het eerst dat dergelijke plannen in Egypte tot uitvoering komen.

Pruimtabak

WASHINGTON — D[...] Amerikanen zij[...] aanzienlijk minder ga[...] roken: het afgelopen ja[...] was het tabaksverbruik p[...] hoofd van de bevolking h[...] laagst sinds 1935, [...] maakte het ministerie va[...] landbouw bekend. He[...] ministerie verwacht dat he[...] verbruik in het lopende ja[...] nog verder zal dalen, zoda[...] men mogelijk op peil va[...] 1900 zal uitkomen. D[...] Amerikanen roken mind[...] sigaretten, sigaren e[...] pijptabak, maar van éé[...] tabaksoort is d[...] consumptie gestegen[...] pruimtabak.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde district gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 14607; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Wilhelmina, tel.: 12380

★★★

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Midnight Express

CINELANDIA: 19.15-21.15 Death Wish

DRIVE-IN: 19.00-21.00 Midnight Express

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Juan Domingo en morgenavond te Buena Vista.

★★★

DIVERSEN
TONEELVER. SANCORA
20.30 opvoeren stuk: E vuelo di Boy — Centro Pro Arte.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
UITGIFTE
kinderzegels (met toeslag)

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen: Images of Curaçao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BUR. VOOR LEVENS- GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473): openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling): eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur.
Vertrektijden: vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur.

★★★

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
Afd. volwassenen: maandag, [...]nsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. Jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TOERISTENSCHIP
07.30-17.30 uur Sun Viking — vert. Selma

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK WGK-STA. MARIA 17
14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

AA-GROEP "PROGRESO"
elke woensdagmiddag om 17.00 uur bijeenkomst in het sanatorium.

TELECURACAO: 16.30 Spiderman; 17.00 Flower Stories; 17.20 Jamie and the Magic Torch; 17.30 The Little People; 18.00 Bulletin tele-8 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Viviana telenovela; 19.30 Welcome back, Kotter; 10.00 Noticiero tele-8; 20.20 Deporte tele-8; 20.30 Maude; 21.00 To kill a Cop; 22.00 Tele-Patria, Chin Behilia; 23.00 E Man Drechi di Dios; 23.15 Sign Off.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Watapanaschool.

BC ANTRIOL: 17.00-19.00 uur instuifmiddag.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 20 OKROBER 1979 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
Babyvoeding			
GERBER			
(str. foods)	24/4 ½—4 ¾ oz.	f. 10,75	f. 0,50 +f. 0,02
(junior foods)	24/7 ½—7 ¾ oz.	f. 15,44	f. 0,71 +f. 0,06
(str. H.M.D.)	24/4 ½—4 ¾ oz.	f. 14,18	f. 0,65 +f. 0,01
(junior H.M.D.)	24/4 ½ oz.	f. 14,18	f. 0,65 +f. 0,01
(str. meats.)	24/3 ½ oz.	f. 20,95	f. 0,97 +f. 0,04
(junior meats.)	24/3 ½ oz.	f. 20,95	f. 0,97 +f. 0,20
(mixed oatmeal rice cereals H.P.)	12/8 oz.	f. 12,79	f. 1,18 +f. 0,08
(fruit cereals)	12/8 oz.	f. 16,33	f. 1,51 +f. 0,12
(str. juices)	24/4.2 fl. oz.	f. 11,35	f. 0,52 +f. 0,08
(tropical fruit)	24/4 ½ oz.	f. 13,71	f. 0,63 +f. 0,02
Babymelkpoeder			
NUTRICIA—ALMIRON	24/400 gr.	f. 103,35	f. 4,95 +f. 0,03
—DISPACID	24/454 gr.	f. 182,63	f. 8,75 +f. 0,05
—PROFITAR	24/[illegible] gr.	f. 132,16	f. 6,29 +f. 0,04
Rijst			
BLUE RIBBON (GOLDEN)	6/10 lbs.	f. 47,18	f. 8,65 +f. 0,20
	1/25 lbs.	f. 19,14	f. 21,05 +f. 0,77
	12/5 lbs.	f. 47,28	f. 4,33 +f. 0,10
(LONG GRAIN)	3/20 lbs.	f. 37,48	f. 13,74 +f. 0,52
COMET	12/5 lbs.	f. 41,34	f. 3,79 +f. 0,08
Koffie			
SANKA (instant)	24/4 oz.	f. 112,72	f. 5,21 —f. 0,57
"	18/8 oz.	f. 159,70	f. 9,85 —f. 1,16
MAXWELL H (inst)	24/6 oz.	f. 139,52	f. 6,45 +f. 0,28
"	18/10 oz.	f. 166,76	f. 10,28 +f. 0,46
(reg.)	24/1 lbs.	f. 140,40	f. 6,49 +f. 0,47
"	12/2 lbs.	f. 139,76	f. 12,93 +f. 1,35
BRAVO (greek coffee)	20/1 kg.	f. 299,94	f. 16,31 N
Suiker			
GODCHAUX	12/5 lbs.	f. 30,98	f. 2,79 +f. 0,05
E.C.A.	1/50 kg.	f. 41,13	f. 44,42 +f. 2,16
	½ kg.		f. 0,44 +f. 0,02
DOMINO	12/5 lbs.	f. 29,29	f. 2,64 +f. 0,04
Melk in blik			
FRIESCHE VLAG (onges.)	96/170 gr.	f. 40,70	f. 0,47 +f. 0,01
(onges.)	48/410 gr.	f. 40,70	f. 0,94 +f. 0,02

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhoging
— verlaging
N nieuwe merk

DE PLV. DIREKTEUR.

EERSTE VOORZORGSMAATREGELEN WORDEN GENOMEN

Bij ander weertype grote bedreiging

Olie-verontreiniging valt voorlopig mee

WILLEMSTAD — Op Curacao heeft zich nog geen noemenswaardige vervuiling van de kust voorgedaan door voorbijtrekkende olie-vlekken. Op Bonaire en Klein Curacao hebben olie-resten wel al flinke vervuilingen aan achtergelaten op kusten en stranden. Gehoopt wordt dat de weersgesteldheid zodanig zal zijn dat de olie-vlekken de Curacaose kust niet zal bereiken en op zee door natuurlijke afbraak verdwijnen. De gezondheidsinstanties op Curacao zijn gealarmeerd. De directeur van het departement van Volksgezondheid, dokter C. Elassais vertelde dat de situatie constante aandacht heeft van de diverse betrokken instellingen en dat er ook voortdurend contact is met minister De Castro van Volksgezondheid. Hoewel er zich nog geen deliquate zaken hebben voorgedaan hieromtrent gaf hij er toch de voorkeur aan eerst contact op te nemen met de minister voordat nadere informatie wordt verstrekt aan de media.

De olie-vlek heeft tot nu toe al vrij grote vervuilingen aangebracht op Bonaire en vooral de noordkant van Klein Curacao. Op Curacao valt het allemaal nog wel mee, maar de heer Jan Borkhuis van de Havendienst vertelde de Amigoe vanmorgen mee dat de vervuiling op Curacao tot nog toe geweldig meevalt. Er zijn vanmorgen controles geweest bij het Hilton hotel en de waterfabriek KAE bijvoorbeeld. Beide plaatsen werden niet bevuild door de olieresten. Bij het Holiday Beach Hotel was dat wel in geringe mate het geval, maar volgens de heer Borkhuis heeft dat strand dikwijls vervuilingsproblemen. Als er vuiligheid de haven uitstroomt spoelt het door de stroming en de wind bijna altijd daar aan.

De Mijnmaatschappij liet weten dat bij de monding van het Spaanse Water (bij Barbara-beach) enige resten van de olie-vlek in de mangrovebosjes terecht zijn gekomen. Ook in de Fuikbaai is er sprake van enige verontreiniging.

De heer Borkhuis vertelde dat slechts gehoopt kan worden op een handhaving van de huidige weersituatie. De olie-vlek zal dan niet gemakkelijk op de kust terecht komen, maar trekt wel erg langzaam grotendeels voorbij. Er staat een geringe stroom en er is weinig wind, zoals meer voorkomt in deze tijd van het jaar. Als de wind echter noordelijker wordt, dan geldt een gevaar voor de hele zuidkust, aangezien de olie-vlek dan dichter op de kust komt.

Op het Spaanse Water zijn al de eerste voorzorgsmaatregelen genomen vanmorgen. Daar is een "oil-boom" aangelegd door het bedrijf MITS. Die zal echter pas definitief worden gehanteerd als blijkt dat de olie-vlek richting kust komt. Dat is nu nog niet het geval. Het Spaanse Water is daarom nog open.

De Marine Luchtvaart Dienst (MLD) voert regelmatig verkenningsvluchten uit, boven de zee, om daarna te kunnen doorgeven aan de haven-autoriteiten waar de olie-vlek zich bevindt. Er zijn er in feite drie, waarvan een ten zuiden van Bonaire. Ook wordt door de havendienst van schepen die in de buurt varen gevraagd of zij zo nu en dan ook kunnen opgeven over de stand van zaken van de olie-resten.

Vele instanties zijn betrokken bij de lokalisering en de eventuele plannen voor bestrijding van de vervuiling van wateren en kusten, bijvoorbeeld de Milieu-Hygienische Raad, de GGD, het departement Volksgezondheid, minister drs. Marco de Castro van Volksgezondheid en de Scheepvaart-Inspectie. Ondanks diverse pogingen is het niet gelukt in contact te treden met de bewindsman. De olie kan — aldus de heer Borkhuis — niet opgeschept worden, omdat het geen massieve stof is. Aan de andere kant is het ook moeilijk te bestrijden met de voor handen zijnde chemicalien, vooral als het zo druk onder de kust is, waar de zee ondiep is. Dat zal grote schade toebrengen aan het onderwaterleven. Gewone (dunne) olie is gemakkelijker op te ruimen. De heer Borkhuis zei dat slechts gehoopt kan worden dat de weersgesteldheid zodanig zal zijn en blijven dat er geen vervuiling zal plaats vinden en dat de afbraak van de olievlekken door de natuur op open zee kan plaats vinden.

Verondersteld wordt dat de olie afkomstig is van de olietanker CYS Dignity. Het betreft een tanker van 19.000 ton die onder Liberiaanse vlag vaart en eigendom is van de Trans World Tanker Services in New York. Op 5 october is dat schip aan de grond gelopen op zes mijl uit de kust van Margarita (Venezuela) op een ondiepte die niet op de zeekaart staat aangegeven. Door die stranding is er een lek geslagen in zowel de voorste tank als in twee zij-tanks. Een flinke hoeveelheid olie is daarop uit het schip gevloeid. Een andere tanker heeft de overige olie uit het schip overgepompt, waardoor de CYS Dignity vlot kon worden getrokken. Het schip voer vervolgens naar Aruba, maar is daar slechts buiten de haven voor anker gegaan. Naar verkregen informatie zou het schip daarna naar Curacao zijn gegaan waar het gerepareerd zou worden. Shell Curacao zou de overgebleven olie hebben opgekocht.



WILLEMSTAD — In het kader van het 50-jarig bestaan van de parochie Groot Kwartier werd afgelopen zondagmiddag een mis opgedragen in de Dr Capriles kliniek. Na afloop was er een feest voor de patienten. Dat er op dit feest volop werd genoten spreekt alleen al uit dit beeld van de drukbezette dansvloer.

Geschenken voor Totolica

WILLEMSTAD — Aan het "Totolika" worden vrijdagmiddag om 4 uur verschillende geschenken aangeboden. De Lions van Curacao geven een schommelset, vervaardigd op GOG, het Koningin Juliana Fonds en Cebemo een 26-persoonsbus en de Britse Women's Club twee fietsen.

Ex-MAN-lid Willie Franco:

Gebrek aan openheid in partij betreurd

WILLEMSTAD — Oud-MAN-lid ing Willie Franco stelde vanmorgen dat zijn uittreden zuiver te maken heeft met persoonlijke redenen en vanwege het feit dat hij zich gebruikt voelt door de partijbonzen.

In het afgelopen weekeinde heeft de heer Franco zijn ontslag ingediend als actief lid van MAN en als lid van de Eilandsraad. Volgens hem heeft hij dat gedaan om persoonlijke redenen, die hij niet voor publicatie raadzaam acht. Hij heeft niet de bedoeling nu de MAN te trachten zwart te maken bij de bevolking, nadat hij en zijn gezin hard hebben meegeholpen om MAN opnieuw van de grond te krijgen. Hij zal van buitenaf de zaak blijven volgen en de principes van de partij MAN in elk geval niet verlaten.

Het is niet zo dat het feit dat hij niet benoemd is als minister reden was voor zijn besluit. Wel betreurt hij het feit dat hij nimmer is gepolst over de bereidwilligheid voor een ministersschap, vooral nadat gisteren hij via de Amigoe moest vernemen dat hij niet geschikt wordt bevonden voor enkele ministersposten. Hij vindt dat hem dat op zijn minst gezegd had kunnen worden, hetgeen niet geschiedde. Hij betreurt dan ook het gebrek aan openheid die betracht is in deze zaak. Ondertussen werd hem wel gevraagd om andere kandidaten voor ministers te polsen over hun bereidwilligheid. Het moest hem ook van het hart dat bij de indiening van de ontslagbrief er ook geen enkele poging is gedaan noch door zijn jarenlange vriend Don Martina, noch door anderen in de partij om hem te bewegen zijn ontslag in te trekken.

Federatieraad CFW vergadert

Tweede stakingsdag bouwvakkers rustig

WILLEMSTAD — De tweede stakingsdag van de bouwvakers verliep vandaag zonder veel wijzigingen. Vanmorgen meldden de stakers zich in het AVVC-gebouw waar dezelfde standpunten die gisteren aan de orde kwamen, werden herhaald. De staking wordt voortgezet zolang de aannemersmaatschappijen zich niet accoord verklaren om over het cao-pakket van de CFW te onderhandelen.

Gisterenmiddag besloten ook de werknemers van de aannemer ABC Construction het werk neer te leggen. Vanmorgen kon echter door de vakbond geen schatting worden gegeven van het aantal stakers. De CFW overweegt voor morgen een vergadering te beleggen van de Federatieraad, die uit alle shopstewards van alle sectoren van de bond bestaat. CFW-voorzitter Sophia kon nog niet meedelen of daaruit mogelijke solidariteitsacties kunnen rollen.

Vandaag zal de bond geen nieuwe initiatieven ontplooien. Noch van de Curacaose Aannemersbond noch van de landsbemiddelaar is iets vernomen. Gisterenmorgen heeft de bond wel een telegram gezonden aan de CAB die daarmee officieel op de hoogte werd gesteld van de staking. Een reactie daarop is nog niet verkregen.

Gisterenmorgen deed zich nabij Post VII een incident voor waarbij een voorman met een truck inreed op de stakende bouwvakkers die een stakingspost vormden nabij de Shell-ingang. Hiervoor was wel een vergunning aangevraagd maar een reactie was niet ontvangen.

De CFW-voorzitter vertelde dat de betrokken werknemers een klacht hebben ingediend tegen de voorman. Aan de stakende bouwvakkers is verzocht huiswaarts te keren na de ledenvergadering vanmorgen terwijl zij zich morgenochtend wederom moeten melden in het AVVC-gebouw. Indien zich nieuwe ontwikkelingen voordoen, zal de bond een spoedvergadering beleggen.




WILLEMSTAD — Ook vanmorgen wierpen de stakende bouwvakkers stakingsposten op bij de diverse projekten die door de aannemersmaatschappijen worden uitgevoerd. Onder meer was dat het geval bij de Shell-ingang te Post VI. De stakers lieten via protestborden duidelijk blijken het niet eens te zijn met het standpunt van de CAB dat eerst een wet op verbindend en onverbindend verklaring van cao's van kracht moet zijn, alvorens een cao met de CFW wordt afgesloten. De tweede stakingsdag verliep vandaag vrij rustig.

Ministers

(Vervolg van pag. 1)

die de Antillen tegemoet gaan. De persoonlijke redenen die ertoe hebben geleid dat hij zich heeft teruggetrokken moeten echter gerespecteerd worden. Het was evenwel moeilijk zijn voor de UPB een waardige vervanger te vinden voor de heer Pourier, die de laatste tijd nog meer in aanzien is gestegen door zijn manier van optreden als minister-president in het "puin-ruimers"-kabinet. De laatste berichten als zou de heer Papa Statie de UPB-kandidaat-minister zijn geeft al aan hoe moeilijk de vervanging van Pourier is.

Opzienbarend is de regeringsbezetting niet. Er kan slechts gehoopt worden dat er goede resultaten bereikt kunnen worden, doordat elke minister op verantwoorde wijze zijn taken zal vervullen. Van de nieuwe Staten zal geeist worden dat zij - anders dan de laatste jaren het geval is geweest - zich ter dege van hun controlerende taken zullen kwijten, wat ondermeer wil zeggen dat zij er niet voor terugschrikken om de ministers op hun vingers te tikken op elke keer als zij hun taak niet naar behoren vervullen. Dat houdt gelijk in dat nu van de parlementsleden en de regeerders de politieke wil wordt verwacht om werkelijk in het algemeen belang van de volkeren van de zes eilanden van Antillen te werken.

Voor functie minister van arbeid:

Vakbonden verdeeld over MAN-kandidaat

WILLEMSTAD — De vakbonden op Curacao, verenigd in de Kamer van Vakbonden zijn verdeeld over de MAN-kandidaat voor de functie van minister van arbeid, Jules Eisden. De ernstigste bezwaren betreffen het feit dat de kandidaat-minister niet het volledig vertrouwen wegdraagt van alle vakbonden en derhalve in de komende waarschijnlijk zeer moeilijke periode, geen absoluut entree zal hebben in de vakbondswereld. Tegen de persoon zelf bestaan geen bezwaren. Bovendien voelen de bonden zich gepasseerd door de blauwe partij die aanvankelijk had beloofd dat de vakbonden zich zouden kunnen uitspreken over deze vertrouwenskwestie alvorens de kandidaat-minister van arbeid bekend zou worden gemaakt. Voor maandag 29 oktober is een vergadering belegd voor alle vakbonden aangesloten bij de Kamer van Vakbonden waarbij onder meer dit punt ter sprake zal komen.

Gisteren vergaderde de coordinatiecommissie van de Kamer van Vakbonden over onder meer de politieke ontwikkelingen in de op vakbondsgebied, en tevens over de overheidsmaatregelen. Besloten werd dat een algemene vergadering zich over deze kwesties zal moeten buigen.

Yubi Evertsz, voorzitter van de coordinatiecommissie van de Kamer, verklaarde aan de Amigoe dat diverse vakbondsleiders verschillende argumenten naar voren brachten die niet bepaald pleitten voor de heer Eisden als minister van Arbeid. Nadrukkelijk wilde hij daarbij stellen dat tegen de persoon geen bezwaren bestaan, maar voegde daaraan toe dat uit de informatie die de vakbondsleiders gisteren aanvoerden te concluderen valt dat niet alle vakbondsleiders volledig vertrouwen hebben in de MAN-kandidaat in de functie van minister van Arbeid.

BELOFTEN

De heer Evertsz vertelde dat tijdens de informatiebesprekingen tussen de informateurs Croes en Martina enerzijds en de vakbonden anderzijds, de vakbonden de wens hebben geuit dat de eerstvolgende minister van arbeid het vertrouwen van de vakbonden kan genieten. Hij zei dat toen de informateurs dit beaamden, de vakbonden concludeerden dat wanneer de kandidaat-minister van de partij bekend is, de vakbonden de kans zal worden geboden van tevoren een uitspraak te doen over de vertrouwenskwestie. "Kennelijk is dat niet begrepen door de MAN", zei de heer Evertsz, hiermee doelend op uitspraken van Don Martina dat die belofte nooit is gedaan door de informateurs. De heer Evertsz zei dat de vakbonden zich tot nu toe hebben onthouden van commentaar omdat zij zich niet met partij-politieke problemen mogen inlaten. Nu via de publicatiesmedia bekend is geworden wie de kandidaat is voor minister van arbeid, hebben de bonden zich uitgesproken en hebben tevens de blauwe partij hierover ingelicht.

CRITERIA

Desgevraagd zei hij dat de maatstaven van de Kamer van Vakbonden bij de beoordeling van een kandidaat-minister zijn: integriteit in daden en in visie, en een verleden dat duidt op een houding dat in ieder geval niet tegen de werknemersklasse is. Hij wilde niet ingaan op de vraag of de heer Eisden naar de mening van de vakbonden niet voldoet aan die vakbondscriteria, maar gaf toe dat diverse vakbonden hun twijfels hebben daarin. Juist vanwege die twijfels hebben de bonden besloten, zo vertelde de heer Evertsz, dat de kandidaat-minister de tijd zal worden gegund zich waar te maken.

De heer Evertsz ontkende categorisch dat de vakbonden een vakbondsleider zouden willen zien als minister van arbeid en zei dat als de bonden in enige mate inspraak hadden bij de aanwijzing van een kandidaat, zij waarschijnlijk iemand binnen de blauwe partij zelf zouden hebben aangewezen. Hij wilde daarbij geen namen noemen.

AANPAK

Secretaris-generaal van de CGCT- Erwin Koense verklaarde vanmorgen dat van hun kant beslist geen oordeel gevormd wordt over de personen, maar dat de aanpak van de problemen voor hen voorop staat. "We hebben niets tegen voorgaande ministers als persoon gehad. Evenmin hebben we iets tegen de persoon die nu minister van Arbeid lijkt te gaan worden (Jules Eisden - RED), maar de problemen die de arbeidende klasse raken zijn niet uitsluitend partij-politieke problemen", zei de heer Koense. Volgens hem moet een onmiddellijke oplossing gezocht worden voor de problemen als stijging van kosten van levensonderhoud, stijgende criminaliteit en gebruik van verdovende m[illegible]en, werkloosheid, het onderwijssysteem dat tot frustraties leidt en de slechte huisvestingstoestand. Wie dan ook als bestuurder gaat zitten zal met die zaken rekening moeten houden, is het oordeel van de secretaris generaal van CGTC.

TIJD

CFW-adviseur E. Ong-A-Kwie liet gisteren in het wekelijks radioprogramma van de bond doorschemeren dat onder de leden van de bond, bezwaren bestaan tegen de kandidatuur van Eisden als minister van arbeid. Daarom om nader uitleg gevraagd zei de heer Ong-A-Kwie dat hij ook niet precies weet wat de leden precies denken en over welke informatie zij beschikken. "Wij hebben slechts die twijfels naar voren gebracht gisteren", zei de bondsadviseur, die ook wees op de Man-belofte dat de eerstvolgende minister van arbeid het volledig vertrouwen van de vakbonden zou genieten. Hij zei dat de CFW geen criteria heeft vastgesteld om het vertrouwen vast te stellen en zelf ook geen kandidaat-minister kende. "De tijd zal uitmaken of het subjectief gevoel van de CFW-leden gerechtvaardigd was of niet. Nu zullen wij de minister de tijd gunnen om te werken waarbij wij alle ontwikkelingen kritisch zullen volgen zoals wij altijd hebben gedaan", aldus de heer Ong-A-Kwie.

FALEN

Secretaris-generaal van de Horecaf, Oscar Semerel, die bij de BC-formatie kritiek uitte op het standpunt van de Kamer van Vakbonden, zag in de formatie van de centrale regering dezelfde fouten gemaakt door de vakbonden. "Wij hadden geen zeggenschap in de formatie van een nieuw BC en toen de formatie mislukte werd kritiek geleverd op vermoedelijke manipulaties van de traditionele partijen". De heer Semerel zei dat hij over informatie beschikte, die hij zelf ook relativeerde, dat door interne tegenstellingen binnen de MAN, de BC-formatie niet verwezenlijkt kon worden. "Als de bonden niet over volledige informatie beschikken, dan moeten zij zich afzijdig houden", vond de heer Semerel. Voor wat betreft de Man-kandidaat voor de functie van minister van arbeid, zei hij dat de bonden zich niet moeten inlaten met interne aangelegenheden van een partij. "Als de minister van MAN faalt, dan heeft de partij gefaald", vond hij en zei dat de vakbonden dat aan de partij zelf moeten overlaten. Als partijlid zou iemand intern mogen protesteren maar niet als vakbondsleider. Als vakbondsleider zou een beleid van een minister bekritiseerd mogen worden, niet de vraag of de persoon al dan niet het vertrouwen heeft. Hij liet hierbij doorschemeren dat opportunische motieven een rol zouden kunnen spelen bij de kritiek van enkele vakbondsleiders.

Over de kwestie dat de bonden niet van tevoren zijn uitgenodigd door de informateurs om zich uit te spreken over de kandidaat-minister, zei de heer Semerel dat zelfkritiek op zijn plaats is. "Wij hebben daar belang bij dus mochten wij zelf ook het initiatief nemen", zei hij. De vakbondsleider vertelde dat de vakbonden zelf ook niet vergaderd hebben over deze kwesties en daarom en soort staartpolitiek voeren. "Wij hollen achter de feiten aan en blijven daarmee bezig. In deze tijd moet een vakbondsleider juist vooruit lopen op de gebeurtenissen", zei de heer Semerel.

Forum over alleenstaande moeders wordt herhaald

WILLEMSTAD — In de kerk van Koraal Specht wordt morgenavond het forum over alleenstaande moeders herhaald. Ook dit keer wordt het forum georganiseerd door het 'Steering Committee Curacao'. Het forum is speciaal bedoeld voor leerlingen van het voortgezet onderwijs, ouders en vrouwenorganisaties; andere belangstellenden zijn echter even welkom. De aanwezigen zullen de deskundige forumleden ook vragen kunnen stellen over het gespreksonderwerp. Het forum begint om 8 uur. Nadere inlichtingen kunnen tussen 2 en 5 uur 's middags worden verkregen bij Gladys Daflaar (tel.: 44929).

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de ochtenduren kans op een plaatselijke bui: zwakke overdag matige oostelijke wind.

Weeroverzicht: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.



WILLEMSTAD — De Werkgroep Integrale Ontwikkelingsplanning (WIO) is gisteren begonnen met discussies over diverse vraagstukken waarmee de Antillen geconfronteerd worden. De discussies vinden plaats aan de hand van een reeks van rapporten die gisteren bij de aanvang van de vergadering, (die onder voorzitterschap staan van de heer Charles Gomes Casseres) nader werden toegelicht. De Amigoe besteedde gisteren aandacht aan het meest recente rapport daarvan, die een reactie betekende op het vorig jaar door de Nationale Adviesraad (NAR) opgestelde kritiek op de ontwikkelingshulp aan de Antillen.

Op de foto vlnr administrateur Oswald Bell van Statia, drs Bomberg van BIO (Curacao), CGTC-leider Erwin Koense, FTA-voorzitter Clarence Richardson en VLC-voorzitter Errol Cova.

Amnesty-actie tegen schending rechten van de mens in Sowjet-Unie

DEN HAAG — In 27 landen in Europa, noord en zuid-Amerika, Azie en Afrika is Amnesty International een campagne begonnen tegen de schending van mensenrechten in de Sovjet-Unie. Ruim 250 Nederlandse Amnesty-groepen zullen de actie de komende drie maanden kracht bijzetten. Dit heeft de Nederlandse afdeling van Amnesty International bekendgemaakt op een persconferentie in Den Haag.

De Nederlandse afdeling zal een groot aantal burgemeesters vragen de actie te steunen. Aan medici wordt verzocht brieven te schrijven naar Russische klinieken waar dissidenten worden ,,behandeld". Ook wordt aan het Nederlandse publiek een petitie ter ondertekening aangeboden, aldus Amnesty. In alle landelijke dagbladen verschijnt binnenkort een open brief van Amnesty. Aan de fractievoorzitters van de Tweede Kamer is gevraagd die open brief te ondertekenen.

Ook het Nederlands Olympisch Comité zal door Amnesty worden benaderd. Dit met het oog op de Olympische Spelen die volgend jaar in Moskou worden gehouden. Overigens zegt Amnesty zich niet over een eventuele boycot van die spelen te willen uitspreken. Zij acht het echter de verantwoordelijkheid van iedere geleding van de samenleving, dus ook van de sportorganisaties, om zich actief in te zetten voor de mensenrechten.

In een open brief aan de Russische president en partijleider Leonid Brezjnev vraagt Amnesty International om vrijlating van alle ,,gewetensgevangenen", afschaffing van het misbruik van psychiatrie voor politieke doeleinden en afschaffing van de systematische ondervoeding van gevangenen in werkkampen.

Bij het begin van de actie publiceerde de organisatie een rapport over de Sovjet-Unie onder de titel ,,wie zwijgt mag meepraten in de USSR". Volgens het rapport zijn er in de Sovjet-Unie vier groepen van zogenaamde gewetensgevangenen. Ten eerste de groep mensen die willen dat de Sovjet-autoriteiten hun eigen wetten naleven. Zij eisen eerbiediging van de rechten van de mens en komen daardoor in botsing met de overheid. De tweede groep is die van gelovigen die door het belijden van hun geloof in conflict komen met de autoriteiten. De derde groep bestaat uit mensen uit de verschillende republieken van de Sovjet-Unie die ijveren voor meer aandacht voor eigen taal en cultuur of zelfs uittreding uit de Unie wensen. De vierde groep bestaat uit diegenen die in moeilijkheden geraken omdat zij willen emigreren.

Het rapport geeft een overzicht van de acties die binnen Sovjet-Unie zijn gehouden ten behoeve van de mensenrechten. Een hoofdstuk is gewijd aan de manier waarop in Rusland de psychiatrie wordt gebruikt om dissidenten het zwijgen op te leggen.

Ook wordt in het rapport van Amnesty ingegaan op de omstandigheden in de Sovjetstrafkampen. Naar schatting zijn er in het land ongeveer 1000 van die kampen met in totaal naar voorzichtige schatting ruim één miljoen gevangenen. Amnesty zegt dat de schattingen min of meer slagen in de lucht zijn. De juiste cijfers zijn niet te achterhalen. Het aantal politieke gevangenen in de kampen wordt geschat op 10.000, maar ook dat is een vaag getal, aldus Amnesty, omdat in feite veel politieke gevangenen op criminele gronden veroordeeld zijn. In de kampen heerst chronische ondervoeding en de medische voorzieningen zijn ontoereikend, zo staat in het rapport.

Bij het verschijnen van het rapport heeft Amnesty International ook een lijst gepubliceerd met de namen van 200 politieke gevangenen. De lijst is een selectie die slechts een indruk wil geven van aantal en aard van de gewetensgevangenen in de USSR. Van de personen die op de lijst worden genoemd zitten er 26 tegen hun wil in een psychiatrische inrichting.

Insluiper bij werk betrapt

WILLEMSTAD — De politie kreeg in de vroege maandagochtend een tip dat er ingebroken werd in een zaak te Pietermaai. Toen zij ter plekke kwam zag de politie, dat er licht brandde in een advocatenkantoor naast de bewuste zaak. Enkele patrouilles omsingelden het gebouw en de politie sommeerde in dat gebouw aanwezige personen naar buiten te komen. Er verschenen twee mannen naar later bleek de 33-jarige S.S. en de 20-jarige E.S. Op hen werden een aantal van diefstal afkomstige artikelen aangetroffen. De politie heeft hen opgesloten voor nader onderzoek.

ORANJESTAD — De tweede cursus "Train the Trainer" van de Aruba School of Hospitality Trades, bestemd voor supervisors werkzaam in de hotelsector, is achter de rug. cursus stond onder leiding van de heer Jaap Beaujon. Gisteren is een nieuwe serie cursussen begonnen voor hotelpersoneel in andere rangen.

Op de foto de achttien geslaagden voor de "Train the Trainer" cursus, te weten Tecla Arendas, Nico Visser, Elaine Giel, Beatrix Vloeman, Lorenzo Bailey, Fernando Eights, Martin Farro, John Leung, Cirilio Bryson, Don Butts, Simplicio Curiel, Emanuel Koolman, Albert Tromp, Vilma Violenus, Vincent Brooks, Fernando Kock, Anton Frederiks en Frans Ras.



Politie houdt inbrekers ter plekke aan

WILLEMSTAD — De politie moest zich gisteren naar een woning op de Plantage Joonchi begeven. De bewoonster van dit huis had een geval van insluiping gemeld. Ze vertelde dat waarschijnlijk terwijl zij bezig was op het erf, een man het huis was binnengedrongen. De vrouw betrapte hem later in de slaapkamer waar hij alles aan het doorzoeken was. De insluiper sloot zich daarop in de slaapkamer op en vluchtte vervolgens via het raam naar buiten. De vrouw probeerde hem met behulp van haar buurvrouw te grijpen, maar de man wist te ontglippen.

Engeland wil gouverneur in Zimbabwe

LONDEN — Namens Engeland heeft de Britse minister van Buitenlandse zaken, Lord Carrington, gisteren op de conferentie in Londen over de toekomst van Rhodesie voorgesteld een Britse gouverneur naar Zimbabwe-Rhodesie te zenden die het land zou moeten besturen tijdens de overgangsperiode naar de onafhankelijkheid.

De bevelhebbers van de Rhodesische veiligheidsstrijdkrachten zouden hem verantwoording moeten afleggen. De gewone politie zou onder zijn leiding verantwoordelijk moeten zijn voor de handhaving van de wet en de orde tijdens de overgangsperiode waarin nieuwe verkiezingen moeten worden voorbereid. De voorstellen zullen goedgekeurd moeten worden door de andere partijen op de Londense conferentie.

Informatie MMC-personeel in AVVC-gebouw

WILLEMSTAD — De non-actieve werknemers van de Mijnmaatschappij worden op donderdag en vrijdag verwacht in het AVVC-gebouw waar informatie zal worden verstrekt over de om- her- en bijscholing van de werknemers. Donderdag tussen acht uur 's morgens en vier uur 's middags worden de werknemers tussen de 19 en 39 jaar verwacht, terwijl vrijdag de werknemers tussen de 40 en 60 jaar worden verwacht in het AVVC-gebouw. De dienst Arbeidszorg is belast met de informatieverschaffing aan de werknemers van de Mijnmaatschappij.

Diefstal van stereo-apparatuur

WILLEMSTAD — Een zaak aan de W. Churchillweg werd in de nacht van zondag op maandag het doelwit van inbrekers. Deze kwamen binnen door een paar sierblokken te vernielen. Vier stereo combinaties werden met luidsprekers en al ontvreemd. De totale waarde bedraagt 6000 gulden.

In aansluiting op het onderzoek naar een reeks inbraken op Otrobanda heeft de politie op verdenking van heling de 46-jarige C.B. aangehouden.

Aanhouding na achtervolging

WILLEMSTAD — Na een korte achtervolging hield de politie gisteren in de Breedestraat (O) de 22-jarige K.K. aan. Even tevoren was de man, samen met een vriend, de man A.A. een botica aan deze straat binnengegaan. Een van de twee nam daar een reep chocolade weg. Toen een personeelslid daar een opmerking over maakte, trok de man een mes en zwaaide daarmee naar de verkoper. Door tijdig weg te duiken werd de verkoper niet geraakt. De man A.A. wist de politie te ontkomen. Er wordt een onderzoek ingesteld naar het voorval.

WIELRENNEN, PARIJS — Joop Zoetemelk zal donderdag niet starten in de zesdaagse van Frankfort. Hij heeft zondag tijdens de beklimming van de Montjuich in Barcelona een gemaakt. De verwondingen Zoetemelk daarbij opliep van dien aard, dat een week noodzakelijk is.

[A]GENDA [A]RUBA

[L]OSSE NUMMERS op Aruba [dage]lijks verkrijgbaar bij:

[O]RANJESTAD: Zepp Wever, [Ing]rid, La Fama, Popular en [Ves]t Sodafountain.

[SA]N NICOLAS: Nicolas Store, [Ha]y Wit Stores in Aruba Carib[bean]- en Sheratonhotel, Van [Do]rp in Americana en Holiday [I]n drugstore.

[K]antooruren: 08.00-[12].00/14.00-17.30 uur; zaterdag [ge]sloten.

[T]elefoon: 4333, 4334, 4335. [V]oor spoedgevallen na kantoor[tij]d: 1639, 2316 en 2950.

[Ba]nkrek. nr.: 248-1 Barclays [Ba]nk.

[Ta]xicentrale: 24 uur per dag, [tel].: 2116 of 1604.

[P]OLITIE: 4555

[A]LARMCENTRALE: 4255

[W]IT GELE KRUIS: Oranje[st]ad: tel.: 3168; Noord: tel.: [2]425; Sta Cruz en Paradera: [tel].: 8288; Savaneta en Brazil: [tel].: 7020; San Nicolas: tel.: [5]906; Tijdens kantooruren [D]akota, Patiastraat 27, te. [2]444.

★★★

[D]IVERSEN
[F]LIGHT INFORMATION [C]ENTER: dagelijks geopend [va]n 07.00-20.00 uur; na 20.00 [u]r informaties via verkeersto[re]n.

★★★

[W]OENSDAG
[D]IVERSEN
[KI]WANIS: 19.30 uur bijeen[kom]st-Trocadero.

[B]UREAU VOOR LEVENS- [EN] GEZINSMOEILIJKHE[DEN] (Zuidstraat 1A, tel.: [...]); open maandag t/m vrij[dag] van 07.30-12.00/13.30-[1]7.00 uur.

[B]IBLIOBUS
[...] te Tanki Leendert: Ora [...] te Paradera: Maria [Go]retti, Sint Martinus.

[S]PEL: te Cura Cabai: Caique[sch]ool; te Brazil: Sint Mi[chael]school, Christus Koning[sch]ool, BLO Bernhardschool.

[W]IT GELE KRUIS: Zuigelin[gen]bureaux: 13.00-15.00 uur te [S]ta Cruz en Noord.

★★★

[T]ELEARUBA: 17.00 spider[man]; 17.25 sounds good; 17.50 [we]lcome back, Kotter; 18.15 [...] nieuws; 18.30 noti-depor[ti]vo; 18.45 telenovela: Viviana; [1]9.30 polygoon nieuws; 19.45 [...] safety; 20.00 telenoti[cias]; 20.30 progr.: "Oogst in [...] deel 3"; 21.00 showtime [...]; 22.00 Charlie's angels.

★★★

[P]olitie doet [in]val in schuur

[N]OORD — Afgelopen [weekend] werd bij de centrale [...] keer gemeld dat bij [een] zandweg, leidende door [...]ntanje, een auto stond [...] de bestuurder en in[zitt]enden vermoedelijk [verd]ovende middelen aan het [ge]bruiken en verkopen waren.

[In] verband hiermede hield de [...]ouille van Santa Cruz [...]dag een onderzoek in die [...] en trof onder een boom in [...] knoek te Seroe Janchi een [...] auto die onbeheerd was. [Na]ast die auto trof men een [kle]ine houten schuur. In die [sch]uur vonden de politie[mann]en een revolver kaliber 38, [...] weegschalen, een zak met [...] substantie die op marihuana [lijk]t, enkele auto radio's, een [in]gebouwde windbuuks, [...] draagbare radio's en [...]kelen.

[De ei]genaar van die auto, [...], 34 jaar woont in die [...] en zei dat die spullen [van] hem waren maar hij kon [geen] redelijke verklaring geven [waa]r die spullen afkomstig [wa]ren. In de auto trof men [draag]bare radio's en twee luid[spre]kers. Na huiszoeking vond [men] eental nieuwe heren[hor]loges en een radio met [...] luidsprekers. De 34-jarige [...] werd overgebracht naar de [pol]itiewacht waarna hij na [verh]oor in vrijheid werd [ges]teld.

Begin volgend jaar overschakeling

Telefoonproject kent snel tempo

ORANJESTAD — Het nieuwe semi-electronisch telefoon project voor Aruba wordt in een zodanig tempo uitgevoerd, dat de basis-installaties in de nieuwe centrale Oranjestad reeds klaar zijn. Er is kiestoon aanwezig zodat een gesprek kan plaatsvinden van Oranjestad naar San Nicolas.

De telefoonaansluitingen zullen begin volgend jaar-vermoedelijk op 12 januari 's nachts - van het oude naar het nieuwe systeem worden overgeschakeld, waardoor het semi-electronisch systeem van achten-dertig miljoen gulden zijn intrede zal doen en voor de zevenduizend abonnee's de misère van geen kiestoon krijgen voorbij zal zijn. Hoofd Telefoondienst, Ing. Edwin Croes, benadrukte gistermiddag nogmaals, dat dit niet betekent dat de personen die op de wachtlijst staan voor telefoon, ook direkt aangesloten worden. Dit zal geleidelijk aan gebeuren en verwacht wordt dat in één jaar tijd zo'n tweeduizend nieuwe abonnee's aansluiting kunnen krijgen.

Het primaire netwerk, ofwel het aanleggen van de hoofdkabels, is praktisch klaar in de binnenstad van Oranjestad en voor het gehele eiland moet dit uiterlijk 15 oktober 1980 een feit zijn. Ing. Croes legde uit dat het nieuwe semi-electronisch systeem meer faciliteiten biedt en minder onderhoud nodig heeft. Het werk dat tot nu toe door twintig monteurs wordt gedaan zal in dit nieuwe systeem door hooguit vier monteurs gedaan kunnen worden. De overige zestien monteurs zijn inmiddels reeds bij andere werkzaamheden van de dienst ondergebracht.

Het nieuwe systeem geeft de abonnee direkt de kiestoon op welk uur van de dag ook. Abonnee's ten westen van de brug (Santa Cruz, Oranjestad, Noord enz.) die een 1,2,3,4 of 8 als eerst cijfer hebben, krijgen allen in dit nieuwe vijfcijfer systeem een 2 als eerste cijfer, terwijl abonnee's ten oosten van de brug (Savaneta, Brazil, San Nicolas) geen 5,6 of 7 als aanvangcijfer maar allen een 4 vooraan zullen krijgen. Gesprekken met de Lago waarvoor momenteel eerst 9 gedraaid en daarna op de kiestoon gewacht moet worden, veranderen zodanig dat de 9 gedraaid wordt en direkt hierna de volgende cijfers zonder dat er op een kiestoon moet worden gewacht.

Pas in maart/april, volgend jaar-dit vanwege het feit dat Landsradio op zich laat wachten - kan overgegaan worden tot semi-electronische internationale gesprekken, waarvoor eerst 00 gedraaid moet worden, terwijl voor het intereilandelijk verkeer een OX geldt. Voor een gesprek met Amsterdam b.v. moeten totaal twaalf cijfers gedraaid of getoest worden, nl. 003120 en daarna de overige zes cijfers. De abonnee's kunnen gebruik blijven maken van hun huidige draaitoestel of een ander toestel met toetsen aanschaffen, dat door de Telefoondienst geleverd wordt tegen een iets hogere prijs.

Gedeputeerde voor de Telefoondienst, Pedro Kelly, verklaarde nog dat het publiek momenteel nog veel last van stof ondervindt vanwege de kabelaanleg die in volle gang is, maar het tot nu toe getoonde geduld zal binnenkort beloond worden met de aanvang van een systeem dat meer voordelen zal brengen.

[Desgevraagd] zei de heer Kelly dat het Bestuurscollege plannen heeft om van verschillende bedrijven, waaronder de Telefoondienst een N.V. te maken. Wat de Telefoondienst betreft houdt dit slechts een verandering van structuur in, waarbij deze dienst dan niet langer onder de eilandsbegroting zal komen te vallen.

ORANJESTAD — Hoofd Telefoondienst, Ing. Edwin Croes en gedeputeerde Pedro Kelly, vertelden gisteren over de werkzaamheden voor het nieuwe semi-automatisch telefoonsysteem voor Aruba. Boven, de nieuwe telefoontoestellen met toetsen die bij TD tegen een iets hogere prijs te verkrijgen zullen zijn, terwijl op de foto onder personeel bezig is in de nieuwe centrale.

Voordrachten voor MEP-ministers

ORANJESTAD — De MEP-partijraad heeft de voordrachten klaar voor de ministersposten die de partij zal bezetten in het nog te vormen kabinet-Martina.

Minister van Economische zaken zal daarin worden ing Chenco Yarzagaray, die momenteel die post al bekleedt in het interim-kabinet Pourier. Voorgedragen is tevens mr Hendrik Croes (broer van MEP-leider Betico Croes) als minister van Justitie. Mr Croes is in het kabinet-Evertsz enkele jaren geleden al minister van onderwijs geweest. De derde MEP-minister is de heer Nel Oduber, oudgedeputeerde, die belast zal worden met de post Verkeer en Vervoer.

Vice-gevolmachtigd minister in Den Haag en speciaal belast met EEG-zaken in Brussel wordt ing Roland Laclé, eveneens oud-gedeputeerde. Mr Henry Fingal, momenteel minister van Justitie in het interim-kabinet heeft optie op de posten van gevolmachtigde minister van de Antillen in Caracas (Venezuela) en Bogota (Colombia).

De MEP-partijraad heeft tevens besloten om gedeputeerde Remy Zaandam te benoemen tot waarnemend gezaghebber van het eilandgebied Aruba. Huidig statenvoorzitter Frans Figaroa wordt gezaghebber. Betico Croes staat voorlopig genoteerd als Statenvoorzitter, maar die situatie zal wel maken dat de heer Croes zich minder kan inlaten met de discussies die gevoerd worden in het parlement.

Kabel Elmar beschadigd

ORANJESTAD — Doordat een aannemer in de haven een belangrijke kabel van het electriciteitsbedrijf Elmar ernstig heeft beschadigd, levert Elmar momenteel stroom via één kabel. Delen van Oranjestad zaten vanmorgen tijdelijk zonder stroom. Voor de reparatie aan de hoofdkabel moeten experts worden gehaald van buiten Aruba. Als er zich - zoals vanmorgen - een kleine storing voordoet bij Elmar, heeft dat direct gevolgen voor de stroomvoorziening.

Telegrafische verbindingen met Aruba onmogelijk

ORANJESTAD — Door een storing op Aruba is er geen telex-verbinding meer mogelijk met dat eiland. Alle telegrafische verbindingen zijn verbroken.

Sinds gistermiddag half zes ongeveer is de storing bij een "power-supply" op Aruba niet verholpen. Als gevolg daarvan is het bijvoorbeeld niet mogelijk om telexberichten en telegrammen te versturen tussen Aruba en de andere gebieden. Verbinding is er wel nog per telefoon.

Naar verluidt heeft de Landsradio-dienst ook vannacht gewerkt om het euvel op te lossen, maar dat was tot vanmorgen niet gelukt.

Door deze situatie is ook de direkte nieuwsvoorziening vanuit Aruba moeilijker geworden.

Osticeba klaagt over overheid

Werk buurtcentra vindt weinig begrip

ORANJESTAD — "Wij kunnen geen borrel aanbieden of receptie houden op ons tienjarig bestaan. Wij zouden wel in de vorm van giften op onze bankrekening wat geld willen ontvangen om de secretaresse, de huur en andere uitgaven ten behoeve van de buurtcentra te garanderen. Dit somber of verbitterd klinken van een tweede lustrum "viering" kan bijna niet anders zijn in deze periode van impasse van onze samenleving. Het wordt ons daarbij niet gemakkelijk gemaakt om ons werk voort te zetten?

Dit zegt de heer Mirto Roos, voorzitter van de Ostibeca, de stichting voor het stimuleren van de buurtcentra, in een verklaring ter gelegenheid van het feit dat Ostibeca vandaag tien jaar oud is. Gesteld wordt, dat een stichting die zich ten doel stelt, middels het buurthuiswerk, het vormingswerk en andere methodes op het terrein van sociaal cultureel werk en opbouwwerk, de bevolking van Aruba te stimuleren tot een grotere participatie in het eilandelijke gebeuren op maatschappelijk gebied, zijn doel nooit kan bereiken als de maatschappij en haar leiders niet bewust zijn van de waarde van dit werk.

De stichting constateert, dat haar werk stiefmoederlijk bedeeld wordt en zij momenteel met slechts achthonderd gulden in kas het stichtingskantoor moet runnen, drie op volle vaart lopende buurtcentra bedienen en twee stichtingen, die aan de deur staan te dringen om begeleiding. "Tot twee jaar terug - aldus de verklaring - hebben wij, Ostibeca, van allerlei giften gedraaid. Door de meer professionalistische aanpak van het werk, - we kregen drie beroepskrachten in dienst, de werkzaamheden werden omvangrijker, - hebben wij een beroep gedaan op het bestuurscollege om subsidie in de exploitatiekosten. Wij zijn daarin zeer bescheiden geweest, want als wij verantwoordelijkheidsbesef willen overdragen in ons werk, moeten wij de belastinggelden met de nodige zuinigheid gebruiken. Soms lijkt het erop dat je moet overdrijven met de bedragen die je aan subsidie vraagt om gehoord te worden. Wij kunnen in ieder geval tot heden niet werken met de beperkte middelen waarover wij op dit moment beschikken. Dit brengt ons op de vraag, of het wel zin heeft om op deze wijze nog verder te werken. Wij vragen ons wel af waarom de overheid middels haar beurzenbeleid kaders vormt op bepaalde gebieden en niet de middelen geeft om te werken? Of berust dit alles op een vergissing? Mag de bevolking eigenlijk werkelijk mee gaan spreken in hun maatschappij? Worden zij te lastig voor bepaalde groeperingen? Wat voor inhoud moeten wij dan geven aan een vrij volk, dat onafhankelijk is?"

De verklaring zegt verder, dat in de tien jaren niet in de eerste plaats gebouwen voor aktiviteiten zijn gekomen, maar een zekere bewustwordingsproces is op gang gezet om plaats te maken voor een werkelijke onafhankelijkheid. "Wij moeten door onze activiteiten een groot deel van de bevolking helpen richting te vinden om de onzekere periodes die voor ons liggen te weerstaan".

Ostibeca [...] ziet, niettegenstaande het tekort aan middelen, haar reden van bestaan in het helpen in het proces van onafhankelijkheid. De Stichting zegt zeer bewust te staan in deze samenleving om mede te helpen om mentaliteitsverandering aan te brengen, maar zij heeft sterk het gevoel niet begrepen te worden, vooral niet door de overheid.

"Wij vinden deze taak bij uitstek werk voor het particuliere initiatief, doch wij geloven in het subsidiariteitsbeginsel en vragen daarom hulp voor dit werk. Er werden kapitalen aan evenementen gespendeerd die slechts identiteitsverlies kunnen aanbrengen voor deze samenleving. Stellen wij onze prioriteiten wel goed?".

De stichting brengt nog naar voren, dat de good-will om haar werk voort te zetten er wel is en dat energie haar niet ontbreekt. "Wij zullen blijven vechten voor hetgeen wij van belang achten. De roep in het veld (buurten) is groot, doch de belemmeringen houden veel tegen".

Dieren veroorzaken aanrijdingen

ORANJESTAD — Afgelopen weekend verleende de politie 48 asistenties, deelde 140 processenverbaal uit, van welke 80 voor overschrijding van de maximumsnelheid, terwijl de verkeersafdeling 23 aanrijdingen behandelde met een totale blikschade van 26.775 gulden. Twee van de grootste aanrijdingen werden veroorzaakt door een geit en een hond. Bij Seroe Teishi stak een geit de rijbaan over en werd op slag doodgereden door een personenauto die door de klap kantelde. De bestuurder en een inzittende werden gewond en voor behandeling naar het hospitaal gebracht. De materiele schade bedroeg 3000 gulden.

In de Pastoor Hendrikstraat week een personenauto voor een hond uit waardoor de bestuurder de macht over het stuur verloor en over de kop sloeg. Er was geen persoonlijke schade; wel een blikschade van 5000 gulden. Op de weg naar Mahuma, ter hoogte van Sabana Grandi ging een personenauto uitwijken maar slipte op het natte wegdek en botste tegen zijn tegenligger. Een inzittende van de tweede auto kreeg snijwonden, een bloedneus, hoofdpijn en een pijnlijke rechterknie en moest na behandeling opgenomen worden.

De schade hierbij bedroeg 3000 gulden.

Te Spaanslagoenweg sneuvelde een haan nadat een pickup op een kippenhok reed. De bestuurder week uit voor een andere pickup die hinderlijk reed.

Politie legt vliegverbod op

BEATRIXLUCHTHAVEN — Zondagavond om twintig voor negen landde een onbekend vliegtuig N-87962 op de Beatrixluchthaven met twee bemanningsleden aan boord.

De piloot, Carl, 37 jaar en de inzittende, Robert R. 52 jaar hadden geen identiteitspapieren bij zich. Zij verklaarden dat ze uit het eiland Grand Cayman (Bahamas) waren vertrokken. De piloot kreeg een vliegverbod en beiden werden ingesloten voor verder onderzoek.

Remitido

Idiotismo

SR. MADURO, MASHA danki pa bo splicacion duna riba mi contesta, pero e tabata inecesario. Mi sa perfectamente kiko Sr. Maduro kier meen cu "idiotismo", y mi sa perfectamente e significado di palabranan manera "vulgarismo" (cu no ta mescos cu "idiotismo"), "anglicismo", etc., y no exactamente pasobra mi a buscanan den diccionario (mi tambe a worde trece na Aruba na edad di 4 anja, y mi a wordu bon educa na schoolnan Antiyano). Mi ta sigi insisti cu idioma ta un medio di comunicacion di pueblo y no un "adorno" — traha pa linguistanan. Linguistanan ta pa studia e idioma of lenga cu un pueblo ta papia. Mi no a reakshona riba Sr. Maduro su articulo pasobra mi a sinti mi mes ofendi, sino pasobra casualmente idiomas (kualkier idioma) y literatura ta un di mi hobbinan.

Mi no kier elabora mucho riba su contesta, pero si mi kier remarka cu Sr. Maduro ta contradiciendo su mes. E ta bisa den su promer articulo: "Pueblo ta [...] nos idioma" y den su contesta riba mi reakshon: "nos antepasadonan tabata mucho mas [...]. For de solderen flateren, [...]cheren (?), logeren [...], nan a saka solder, flakter (?), lozjer, kondoler...." Mi ta puntra mi mes, si mi a bisa cu mi ta Hulandes, kwa lo tabata e contesta di Sr. Maduro?

Ta strania [...] Sr. Maduro ta [...] e idioma [...], siendo cu si a hace na [...], ya cu e mes ta indica cu [...] no por sinti pa e idioma [...] mi a hace [...] no "[...]alidad [...] den mi op[...] lo mi tabata un "[...]". Aunque cu esaki no [...] punto den e asunto aki...... mi ta spera.

Awor, si idiotismo y vulgarismo ta wordu acepta den otro idioma (manera Sr. Maduro [...] indica den e [...] su contesta), pakiko den Papiamento no?

Acaso Sr. Maduro no por acepta cu pueblo ta progresando dia pa dia? Cervantes lo sinti su mes fuera di lugar si e aparece nos mundu moderno, ya cu e lo no sabi kiko ta un "jet", un "telex", un "teléfono" un "telegrama", un "computadora", un "televisor", un "cheque", etc. Sinembargo, e palabranan aki ta wordu acepta como un perfecto Spanjo. Esaki ta djies un ejempel cu ta aplicable na tur idioma moderno. Mi intenshon no tabata pa cuminsa un gera verbal cu Sr. Maduro, sino simplemente duna mi opinion acerca di un tema cu ta interesami, na un manera objectivo.

J. CHIRINO.

ORANJESTAD — De Vereniging Suriname is gisteren officieel gestart met de verkoop van loten voor een door haar op 31 januari aanstaande te verloten woonhuis met een waarde van veertig mille en gelegen te Rooi Kochi. De opbrengst van deze loterij is bestemd voor de nodige herstel en interieur werkzaamheden in en aan het verenigingsgebouw te San Nicolas. Op de foto biedt de penningmeester van de Vereniging Suriname, de heer R. Tjon-A-Tiam, in gezelschap van secretaris John Harewood de eerste officiele loten te koop aan gedeputeerde Remie Zaandam, die een paar weken geleden de eerste steen legde voor het te verloten woonhuis.

Stortplaats radioactief afval dicht

CARSON CITY — Gouverneur Robert List van de Amerikaanse staat Nevada heeft gisteren opdracht gegeven tot de sluiting van een stortplaats voor radioactief afval in de Nevada-woestijn. Hij is hiertoe overgegaan omdat de regels met betrekking tot het [...] van radioactief materiaal werden geschonden. Een aantal vaten met radioactief afval werden begraven buiten het terrein van de stortplaats. De vaten waren wel goed afgesloten.

Kennedy favoriet in New York

NEW YORK — Senator Edward Kennedy ligt voor op president Carter wat betreft de gunst van de Democratische kiezers in New York en omstreken. Dit blijkt uit een opiniepeiling waarvan de uitslag gisteren gepubliceerd is in de krant "Daily News".

Van de ondervraagden zei 55 pct dat Kennedy in 1980 presidentskandidaat moet zijn; 37 pct hield het op de huidige president, terwijl 8 pct geen mening heeft. Mocht het tot een tweestrijd om de Democratische kandidatuur komen tussen Jimmy Carter en de senator voor Massachusetts, dan gelooft 70 pct van de New Yorkers dat Kennedy de race wint, geeft 23 pct Carter de meeste kans en spreekt 7 pct zich niet uit voor een van de twee.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

f. 4,50

TOT 10 WOORDEN

ELK WOORD MEER Fl. 0,25!

UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

CHEVROLET Malibu '70, full equipped, tel.: 82017.

WEGENS vertrek: 2 grote speakers, turntable, cassetteplayer, versterker, fl. 1.800,-, De Savaanstraat 22, tel.: 82134 na 7 uur.

KENWOOD stereo-tape deck, auto-radio AM, babyloopwagen, donkergroen suède reiswieg, staande vaas, schemerlamp, rode hanglamp voor kinderkamer, diverse schemerlampjes, staande Hoover stofzuiger, Kolonelsweg 33.

MALIBU Classic 1979, kmstand: 7.000, tel.: 35195, Kaya Panacea 87.

1 TV Sharp 19", 1 jaar oud, z.g.a.n., fl. 350,-, tel.: 13027.

RENAULT 4TL, bouwjaar 1977, Marklin-racebaan, hanglampen, tel.: 671491.

WEGENS vertrek; porchset fl. 140,-, twee driezitsbanken fl. 550,- en 350,-, wit wollen vloerkleed (3 1/2x4m) fl. 800,-, rond wollen vloerkleed, fl. 390,-, enkele tafels, eetkamerset met 4 stoelen fl. 180,-, schommelstoel fl. 130,-, div. matrassen, planten in potten enz., Beatrixplein 2, tel.: 9-2944 na 4 uur.

1 TV color RCA 19 inch, 1 tv color Sonny 15 inch, Flairaweg 12, tel.: 671243.

AUTO merk Nova 1974 met airco, Blenchiweg 57.

DATSUN 1200, FM/AM radiocassette, prijs: redelijk, Cypriusweg 55, tel.: 83067.

STEREOINSTALLATIE platenspeler, versterker, 2 boxen. Inl.: Bermudaweg 18, tel.: 84412.

WOONHUIS met vier slaapkamers in Schelpwijk, fl. 70.000,-. Inlichtingen Matancilastraat 32 tussen 19-20 uur.

ZEILKAJUIT "Victoire 22", fiberglassmotor, Andromedaweg 4, tel.: 13261 en 36204.

AFRIKAANSE kleding rechtstreeks uit Sierra Leone, West-Afrika. Inlichtingen: 54823.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

GEINTERESSEERD in een 2de hands winterjas, z.g.a.n., tel.: 25320.

HOUTEN babybox, tel.: 78097.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD tuinhuisje, Herculesweg 8, tel.: 78079.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WONING in goede stand ... 79355.

ONGEMEUBILEERD h... à 2 slaapkamers in rustige ... ± fl. 200,- stad of buiten d... ten, tel.: 54783 tussen ... a.m., 1-5 p.m. maandag ... vrijdag.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

NOS TIN mester di un ... mujer pa cushina y haci tr... di cas, oranan di trabou ... pa 17.30, llama telefoon 36...

UN HENDE serio pa ha... trabouw di kas y keda ... serca dos hende grandi, ... weg 10.

LIVE-IN maid wanted fo... ple, no children, referenc... quired, Boy Ecuryweg 8, ... 35511.

ZELFSTANDIG meisje ... vraagd voor 4x per week, ... blancaweg 35.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

FULL Breed Sherman She... dog with papers, 7 week... Congoweg 60, phone: 5296...

DATSUN 120Y, 1976, 2 d... geel, in goede staat, tel.: 1...

CHEVROLET Malibu Cl... 1977, full equipped, den ex... te condition, financiering m... lijk, tel.: 3990.

CHEVY Nova 1979, 2... automatic, power-s... ring + brakes + airco, fina... ring mogelijk, NAfl. 4.228... 7 uur 's avonds, Tanki Lee... 291.

Z.G.A.N. airconditioner ... BTU. Te bevragen: Scopet... 4, Ponton.

CB PANASONIC radio ... auto, z.g.a.n., tel.: 4333.

TOYOTA Starlet 1978, T... Mark II 1975, 6 cylinders ... bevragen: tel.: 3612.

DEXTER wasmachine 77, ... fl. 375,-, Mandolinstraat ... Tarabana.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

UN MUCHA muher pa ha... bao di cas. Pa 8 bez pa ... Pa mas informacion, yama ... of apela personalmente na ... ton 10D.

HULP in de huishouding v... dagen per week. Voor nade... formatie, bel: 3504, Po... 10D.

DIVERSEN ARUBA

HET PERSONEEL van ... Emmaschool komt graag ... meer gebruikt speelgoed ... poppen, puzzels, prentenbo... etc. bij u afhalen, tel.: 2377.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

CAS 1243m2 terreno eigen... Koninginneweg. Informa... tel.: 5711 of 5730, Aruba.

Vlibòl di emoshon ku un fin dramatiko

Sithoc i Green Socks
...i titula kampeon

WILLEMSTAD — E publiko ku ayeranochi na gran kanti-...a yena e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou por a ... dos enkuentro di vòlibòl sumamente emoshona i ku un fi-... dramatiko. Esaki ta konta prinsipalmente pa e enkuentro ...e Green Socks i Xaverianen den kategoria damas superior, ...di kual Green Socks a sali vensedó ku skor di 3-2 i titula ...peon di Korsou. Den kategoria maskulino Sithoc a "sweep" ...rie di sinku enkuentro kontra di Volley Stars pa rekobra e ...lo despues di dos aña.

...di sinku enkuentro entre ...en Socks i Xaverianen sigur ...ta un satisfakshon pa epu-...o ku tabata biba ku kada ...gada di e diferente setnan. ...erianen despues di tabata ...a 10-5 den e prome set a faya ...varios okashon dunando ...en Socks e oportunidat pa ...dja'tras i gana e enkuentro ...kor di 15-10.

...damasnan di Suffisant sin ...argo a rekupera den gran ...na ganando dos set sigi. ...sipalmente e atake di Xave-...en den e dos setnan aki, ...abesa pa Geraldine Martina ...thlyn Franken, a funkshona ...baramente. Tabata parse ku ...erianen lo a bolbe retene e ...lo despues di a pika dilanti ...E parsial di e dos setnan ...ata 15-7 i 15-8.

...reen Socks ku lomba kontra ...uraya a presenta den e di ...ter set ku intenshon serio. ...ata prinsipalmente Elaine i ...ruman J.Martina kendenan ...tu ku M.Ravenstein a domi-...hungadanan na net pa nan ...po por a logra un viktoria di ...10 despues di ku ambos ...po a bataya fuertemente pa ...a punto. Despues di un so-...u kortiku e dos ekiponan a ...ninsa e lucha den e di sinku i ...mo set. Despues di un bata-...bastante fuerte Xaverianen a ...a di pika dilanti 8-7.

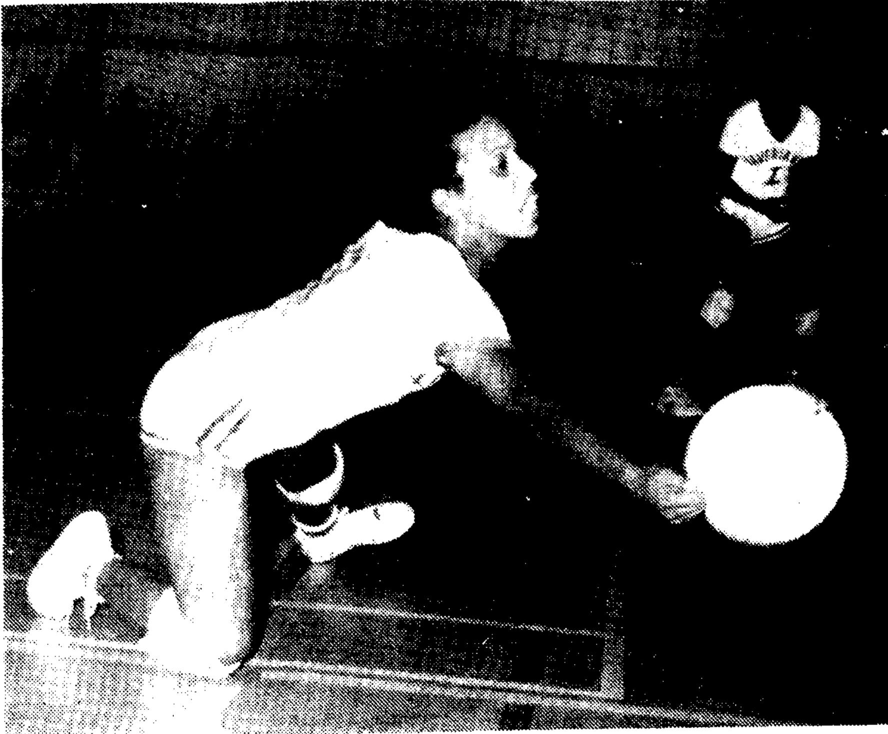
...reen Socks despues di a ...obra e surf, a tuma e liderato ...idamente anotando tres ...to sigi 10-7. Mirando ku su ...po tabata demasiado nervio-... emoshoná e coach di Xave-...en a pidi un time-out pa ...a di trankilisa su ekipo. ...ki sin embargo no a yuda i ...en Socks a probecha di e va-... fayonan ku e defensa di ...erianen a komete i pasa un ...á te 14-8. Xaverianen ainda ...a entrega. Despues di a logra ...e surf bek kas e damasnan di Suffisant a kuminsa un rally i yega te 12-14. Pero tabata te aki ku e ekipo di Green Socks a permiti nan yega. Ku skor di 15-12 nan a gana e set i titula kampeon di Korsou kategoria damas superior. E ekipo di Green Socks a konsisti di e siguiente hungadónan: M.Antonia, E.Martina, M.Martina, R.Maduro, M.Ravenstein, M.Martina, M.Gomez, S.Inocente, I.Inocente, G.Bentura i J.Martina. Komo coach a fungi: J.Martina, asisti pa E.Angela.

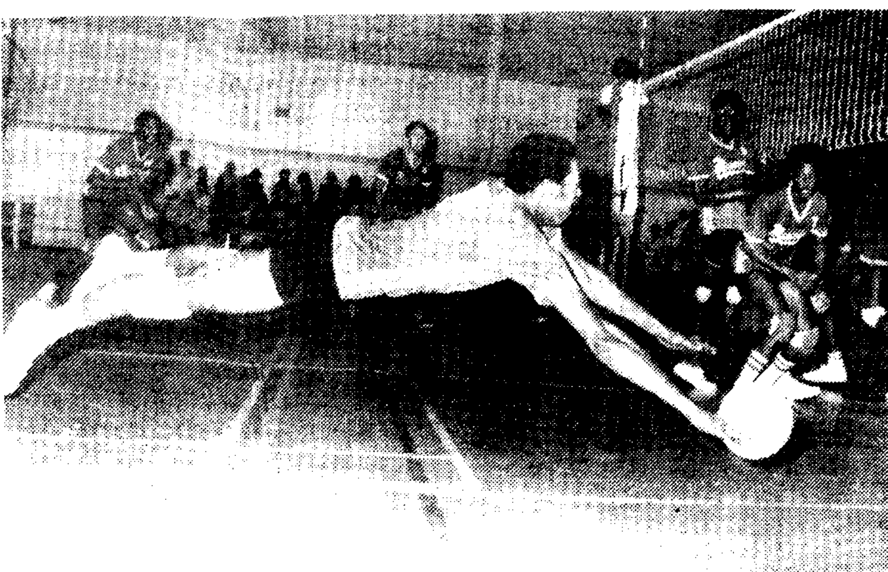
Un Sithoc/Mensing Strada muchu mas bon prepara ku Volley Stars/Banco di Caribe pa lokual ta trata atake i hungadónan ku eksperensha a "sweep" e serie di sinku partido 3-0. E fayo mas grandi ku e ekipo di Volley Stars a komete, tabata ku nan no a sali ku nan ekipo mas fuerte den e kompromiso di ayeranochi, mas ainda si tuma na kuenta ku nan tabata perdi 0-2.

Sithoc a sali gana e prome dos enkuentronan ku skor di respektivamente 15-9 i 15-13. E papel mas importante den e dos viktorianan aki pa Sithoc tabata nan atake enkabesa pa e gran hungadó Dito Ravenstein. E blok di Volley Stars simplemente no tabata funkshona manera debe ser. E echo tambe ku mayoria di nan atakenan tabata ser formula muchu den net, tabata duna e hungadónan di Sithoc ku ta di muchu mas haltura e oportunidat pa seranan ku relativo fasilidat.

Volley Stars den e di tres enkuentro a lucha hopi i meresidamente nan a triumfa ku skor di 16-14. Den e di kuater set sin embargo nan a kai vensi ku skor konvinsente di 15-4. E hungadónan ku mas a destaka pa Stars tabata Eric Poulina, Edsel Commencia i Elmer Petronilia.

E ekipo di Sithoc a konsisti di e siguiente hungadónan: C.Larmonie, F.Sanchez, B. Nubour, E.Compañera, L.Eendragt, R.Martis, R.Ignecia, P.Atacho, J.v.d. Ree, R.Francisca, E.Ravenstein i R.Martis. Komo coach a fungi: Henky Stomp, asisti pa e veterano entrenador Toy Leend.







WILLEMSTAD
Momentunan di akshon den e dos enkuentronan di play-off final di vòlibòl lokal ayeranochi den Sentro Deportivo Korsou. Ethlyn Evertsz di Xaverianen hasiendo su maksimo ekfuerso pa tene e kuero den wega. Luty Eendragt di Sithoc apesar di un salto no ta logra di kontene e bala. Riba e otro portret por mira e ekipo di Green Socks ku a titula kampeon di vòlibòl femenino.

Blue Hawks lo permanese den kategoria AA

WILLEMSTAD — Blue Hawks J&B ayeranochi a buta un fin na e speransa di e ekipo Sorpresa Coca Cola pa promove pa e kategoria doble A di beisbòl lokal. Despues di a domina e ekipo Sorpresa na dos okashon, Blue Hawks ayeranochi a blankea nan ku skor di 3-0 i "sweep" e serie di sinku partido valido pa promoshon ó degradashon.

E pitcher estelar di Blue Hawks, Destrey Raymond a permiti unikamente kuater hit na e bateadornan di Sorpresa pa duna su ekipo e viktoria. E iningnan den kual Blue Hawks a anota kareda tabata: di kuater, sinku i shete un kareda pa kada entrada pa yega na e total di
tres. Miho bate pa Blue Hawks tabata Sharon Casiano ku a bai di 4-2, pa Sorpresa tabata Henry Elisabeth 3-1. Pitcher ganador a resulta Destrey Raymond ku a bai henter e ruta, perdedor tabata Lenox Reyes ku a risibi relevo di Richinel Christiaan den di kuater.

Pa Blue Hawks: 3 kareda; 8 hit i 1 eror. Pa Sorpresa: 0 kareda; 4 hit i 3 eror. Blue Hawks ku e viktoria aki lo permanese den kategoria doble A di beisbòl lokal, mientras ku e ekipo di Sorpresa tin di bolbe warda un aña mas pa wak ku nan lo bolbe hanya e oportunidat pa hunga promoshon ó degradashon, esdesir si nan bolbe titula kampeon di klase A.

...VOETBAL — Tony Wood-...k, de aanvaller van Notting-...m Forest, zal door zijn club ...or ruim drie miljoen gulden ...rden overgedaan aan 1 FC ...eln. De transfer zal worden ...emaakt na de wedstrijden ...or de tweede ronde van het ...rnooi om de Europese beker ...or landskampioenen, waarin ...ttingham uitkomt tegen Ar-... Pitesti (Roe). Na de tweede ...de is Trevor Francis speelge-...htigd. In Europees Cup-...tbal, zodat manager Brian ...ugh van Nottingham Forest ...eid is Woodcock te laten ...an.

...VOETBAL — De loting voor ...achtste finales van het toer-...oi om de UEFA-beker zal 9 ...vember in Zuerich worden ge-...uden. De wedstrijden voor de ...artfinales worden op 28 ...vember en 12 december ge-...eld.

Juanito Gomez bevestigt doping

MADRID — De Spaanse ...tballer Juan Gomez, bekend ...der de naam Juanito, heeft ...erdag tegenover de Spaanse ...tbalbond bevestigd, dat hij ...ermalen stimulerende middelen heeft ingenomen voor competitiewedstrijden. Toen ik nog voor Burgos speelde, heb ik bij verschillende gelegenheden amphetamines geslikt. Tabletten centramine. Een half uur voor de wedstrijd. De pillen hadden een stimulerende werking, vooral bij het lopen. In de Spaanse topsport is er doping. Bij het wielrennen maar ook bij voetbal, verklaarde Juanito. Hij speelt op het ogenblik bij Real Madrid. Daar is alleen al het dragen van het shirt voldoende doping.

Aan het begin van de Spaanse competitie heeft Real Madrid bij de voetbalbond aangedrongen dopingscontroles uit te voeren. Het voorstel werd voor één jaar in de ijskast geschoven. De bekentenissen van Juanito zullen wel tot een onderzoek bij zijn oude club Burgos Leiden. De Franse trainer Marcel Domingo zal worden ondervraagd, evenals een aantal spelers. De bond ontkende dat er in deze affaire straffen zullen worden uitgedeeld.

...GENDA ...PORT

...ISBOL LL
...00 Petromar vs Malta Am-...el;
...00 Libby's vs Shell Tox-ball-...rk di LL na Suffisant.
...TBOL FEDEFAK
...30 SV Atomic vs SV River-...de;
...30 Eagle Liverpool vs CC ...acao-stadion di Sentro ...portivo Korsou.
...ADMINTON: 19.00-23.00 ...a e kancha kubri di Sentro ...portivo Korsou.

Spanning terug in tweekamp wereldtitel dammen

UTRECHT — De spanning in de tweekamp om de wereldtitel dammen is geheel terug. Door gisteren de zestiende partij op zijn naam te brengen, reduceerde titelhouder Gantwarg zijn achterstand tot twee punten. De stand is nu 17-15 in het voordeel van Wiersma. Met nog vier partijen te spelen kan een uitermater spannende slotfase worden verwacht. De Rus heeft aan een 20-20 uitslag genoeg om zijn titel te behouden.

Toch wel een heel merkwaardige partij dit zestiende duel. Wiersma opende met het oerhollandse 33-28 en aanvankelijk leek het erop alsof de partij in de klassieke spelkarakteristiek zou verlopen. Gantwarg gaf met zijn vijfde zet daartoe alle medewerking. Maar met zijn ruil naar het centrum bij de zesde zet veranderde Wiersma zijn partij-opzet. De titelverdediger die moest winnen, zag hier kansen, creeerde met zijn tiende zet een hekstellingformatie. De Nederlander voorzag dan al moeilijkheden voor hem en over zijn vijftiende zet 31-26 dacht hij achttien minuten na. Met zijn volgende zet 27-22 gaf Wiersma zijn tegenstander gelegenheid om schijfwinst en waarschijnlijk ook wel partijwinst te behalen. Wederom onbegrijpelijk miste Gantwarg deze kans door bij de 17e zet met 12-18 voort te zetten in plaats van met 4-10. Het door Gantwarg gekozen spel leidde in ieder geval een buitengewone interessante partij in die van beide spelers veel bedenktijd vereiste. Zo hadden beide combattanten bij de 26e zet nog elk een kwartier voor de resterende 24 zetten. Rond de 30e zet leek het alsof Wiersma groot voordeel had. De stellingen liepen vast en Gantwarg moest bij de 32e zet een stuk offeren.

Maar hoe goed had de man uit Minsk het berekend. Wiersma moest bij de 34e zet zijn gewonnen stuk weer teruggeven en hield een mindere stelling over. Gantwarg speelde dit verdere gedeelte schitterend. Wiersma verloor bij de 40e zet opnieuw een stuk. Nog leek verlies voor de Nederlander niet noodzakelijk. Hij had compensatie in de positie.

Maar onder het belangstellende oog van de Russische ambassadeur in Nederland, de heer Tolstikov, die de gehele partij bijwoonde, was Gantwarg blijkbaar op zijn best. Beide spelers moesten in razende tijdnood hun zetten afgeven. Gantwarg werkte feilloos af. Precies op tijd bij de 48e zet offerde hij zijn gewonnen schijf terug en in de overgebleven 7 om 7 positie was er voor Wiersma geen redden meer aan.

Kinderen weg uit Moskou tijdens OS

MOSKOU — Duizenden kinderen uit Moskou zullen de komende zomer extra vakantie op het platteland krijgen opdat er in de Russische hoofdstad meer ruimte komt voor toeristen die de Olympische Spelen willen bijwonen.

Russische functionarissen, die dit meedeelden, wezen erop dat stadskinderen in de zomermaanden per bus naar door de staat gesubsidieerde pionierskampen worden gebracht. De plannen voor het komende jaar voorzien in een uittocht van zoveel mogelijk kinderen uit Moskou in de maanden juli en augustus. Russische functionarissen legden er de nadruk op dat het verblijf in de kampen op het platteland vrijwillig zal zijn en dat de ouders dus niet gedwongen zullen worden hun kinderen naar buiten te sturen.

Tijdens de Olympische Spelen zal Moskou dagelijks rond 220.000 toeristen uit de Sovjet-Unie zelf en het buitenland huisvesting bieden.

"Der Bomber" niet terug naar Muenchen

MUENCHEN — Gerd Mueller zal niet naar Muenchen terugkeren. Er gingen al weken lang geruchten in de Bondsrepubliek dat "Der Bomber", die in april van dit jaar van Bayern Muenchen overging naar de Amerikaanse Fort Lauderdale Strikers, een contract zou tekenen met Muenchen 1860. Gisteren maakte de voorzitter van Muenchen 1860, Riedl, bekend, dat de voorgenomen transfer van Mueller naar zijn club niet doorgaat.

Malmo in strijd om wereldbeker

MALMO — De Zweedse voetbalvereniging Malmo zal Europa vertegenwoordigen in de strijd om de wereldbeker tegen de kampioen van Zuid-Amerika, Atletico Olympia uit Paraguay. Malmo, dat morgen de tegenstander is van Feyenoord in het toernooi om de UEFA-beker, verloor in mei de finale van het Europacup-toernooi voor landskampioenen van het Engelse Nottingham Forest. De Europese kampioen trok zich terug voor de wedstrijden om de wereldbeker omdat de ploeg teveel verplichtingen heeft. De Zweden nemen nu de plaats in. De eerste wedstrijd tussen Malmo FF en Atletico Olympia is op 18 november in Malmo. Het tweede duel in Asunción, vindt ongeveer vier maanden later plaats (februari).

WIELRENNEN — Reinier Groenendaal is gisteren in Lanaken (Bel) als tweede geeindigd in een internationale wielerveldrit. Hij verloor na 25 kilometer in de eindsprint van de Belg Eric de Vlaeminck. Het duo reed de afstand in 1 uur, 13 minuten en 10 seconden. De Belg Vermeire werd in dezelfde tijd derde. Wil Brouwers (Ned) bezette op 2.10 de zesde plaats.

VOETBAL — Bruno Pezzey, de 24-jarige Oostenrijkse voetbal-international, die voor Eintracht Frankfurt uitkomt, zal tot 15 december geschorst blijven. Hij zal bovendien een boete van ruim 4000 gulden moeten betalen. Pezzey had op 8 september in de wedstrijd van zijn club tegen Leverkusen een tegenstander geslagen. De scheidsrechter had het voorval niet opgemerkt. De overtreding was echter wel te zien in een televisieuitzending van de wedstrijd en op grond daarvan is Pezzey geschorst voor elf wedstrijden. De schorsing werd op 27 september door de tuchtcommissie van de Westduitse voetbalbond uitgesproken.

PAARDESPORT — NEWMARKET — In Newmarket is gisteren een Europees recordbedrag betaald op de jaarlingenshow. Jim McCaughney betaalde 1,2 miljoen gulden voor een broer van Grundy, de winnaar van de Derby van Epsom. Het oude recordbedrag lag ongeveer 25.000 gulden lager en dateerde van vorig jaar.

Dertien gewonden in Napels

Napoli en Perugia spelen gelijk 1-1

NAPELS — Tienduizend supporters van de voetbalclub Napels hebben zaterdag tevergeefs geprobeerd het stadion van de club te bestormen. De 10.000 werden buiten de hekken gehouden omdat de San Paolo-Arena met 85.000 toeschouwers werkelijk tot de laatste plaats bezet was bij de wedstrijd Napoli-Perugia.

De aanval op de hekken van het stadion bleef niet helemaal zonder succes, hoewel de politie traangasgranaten en waterkanonnen gebruikte om de belangstellenden voor wie geen plaats was, op afstand te houden. Tegenover traangas en water stelde de menigte stenen, flessen en fruit. Op de balans aan het eind van de vechtpartijen stonden dertien gewonden, van wie vier politieagenten. De wedstrijd moest ook onderbroken worden omdat drie van de traangasgranaten op het speelveld terecht waren gekomen.

Het duel had een voorgeschiedenis uit de zomermaanden, toen aanvallers Paolo Rossi van het gedegradeerde Lanerossi zowel door Napoli als Perugia werd begeerd. Rossi koos tenslotte voor Perugia. Tijdens de wedstrijd vloog een reclamevliegtuigje boven het stadion met de tekst: "Jij bent niet goed genoeg voor ons".

De wedstrijd eindigde in 1-1, beide ploegen scoorden van de strafschopstip. Het duel was een dag naar voren geschoven om een verkeerschaos op zondag te voorkomen als de paus een bezoek brengt aan Napels en Pompei.

Teachers don't get much support

Strikers urged to normalize schools

PANAMA CITY — The Federation of Students of Panama and the National Federation of Farming Communities urged striking teachers to come to agreements to normalize the schools and the nation's political life.

The teachers strike began over seven weeks ago after the presentation of a package of economic and social grievances. However the disagreement with the government was used by the traditional politicians and business circles to attempt to destabilize the government of President Aristides Royo, in the view of the popular organizations.

The student federation stressed that the seditious intent is patent and that in the long history of the student struggels for recovery of jurisdiction over the Canal and the adjoining zone of 1432 square kilometres, the business sectors waged a violent repression, that took a high toll of young lives.

Those sectors, which still hold economic power although they were ousted from political power, now want to snatch from the people the resources and wealth that are reverting to Panama under the Torrijos-Carter treaties, stress the students. The student federation statement was adopted at an assembly of 500 delegates from all over the country.

The negotiations between the striking teachers and the government were resumed Thursday after severals days of dialogue without any concrete results. The national officers of the farming communities and the agricultural production boards held a meeting in this capital to study the situation. They voted to call for the resumption of classes and an urgent solution to the teachers problems.

The farmers representatives also condemned a strike of doctors in support of the teachers. The doctors strike, they stated, is a "criminal stoppage that affects the people and enriches the owners of the private clinics, which continue to operate".

Mobs wants to revenge ritual child murderers

RIO DE JANEIRO — Magistrate at Cantagalo has requested police reinforcements following mob violence in which two men accused of ritual child murders were beaten to death, legal sources said today. Rancher Moacir Valente and his servant Anesio Ferreira, who had been charged with murdering a two-year-old boy in a black magic rite were dragged from their cells and killed by the mob last week. Two other people accused of taking part in the ritual murder escaped when they were escorted from the Cantagalo police cells and brought to Rio, 190 km away. But the couple, named as Waldir Souza Lima and Maria da Conceicao Pereira, will have to return to Cantagalo to be formally charged in court, the sources said. The autorities are keeping the date of their arrival secret and the magistrate asked for 300 police to be moved into the town to prevent further violence, they added.

English Companion

The world in a nutshell

BRUEHL, WEST GERMANY — Chinese leader Hua Guofeng, carrying his attacks on the Soviet Union onto German soil, said China supported German reunification. It was abnormal that Germany had been artificially divided into two parts, he said in a dinner speech. Chairman Hua also said peace was threatened by "activities aimed at world hegemony", the term Chinese leaders use for what they regard as Soviet expansionism. East Germany, the Soviet Union's closest ally, immediately responded with a commentary by the official ADN news agency accusing mr Hua of backing" the revanchist designs of German imperialism" against East Germany.

WASHINGTON — The Carter administration has decided to sell warplanes to Morocco in hopes of coaching King Hassan into negotiating and end to the long Western Sahara conflict. A high State Departement official said the exact terms of the deal, under which Morocco would initially get at least six OV-10 armed reconnaissance planes and some Cobre attack helicopters, would be worked out with the king in a few weeks. But one influential Congressman predicted that the House of Representatives and perhaps the Senate would vote to kill the sale.

PRAGUE — The trial of internationally-known playwriter Vaclav Havel and five other leading Czechoslovak dissidents entered its second day to a mounting chorus of protest from abroad. The defendants, who include two spokesmen of the Charter 77 human rights movement, rejected the indictment which charged them with subversion, a crime carrying a penalty of up to 10 years jail.

SAN SALVADOR — At least four people were shot dead and extreme leftists took over two churches as renewed tension gripped El Salvador one week after a bloodless coup. A civilian-military junta which deposed rightist president Carlos Humberto Romero promised far-reaching social reforms but the marxist popular revolutionary bloc, the most influential protest group in the country, pledged to step up anti-government activities.

COLOGNE, WEST GERMANY — Kurt Lischka, Hitler's deputy gestapo chief in wartime France, goes on trial today with two other former nazi officers on charges of sending more than 33,000 jews to the gas chambers.

Mr. Lischka, a 69-year-old retired clerk living in Cologne, had not been charged previously because he had been sentenced in absentia by a French court in 1950 for his part in deporting 100.000 French jews and communists to nazi concentration camps. Not until 1977 did the West German parliament ratify a treaty with France allowing mr Lischka and his former colleagues to be tried in Cologne.

JERUSALEM — The Israeli government shaken by foreign minister Moshe Dayan's resignation and a surprise court ruling ordering jewish settlers to quit an outpost seized from Arab landowners, faced a series of no-confidence motions tabled by the opposition parties.

LAS VEGAS — Jese Bishop, the gunman executed in the Nevada State gas chamber, confessed to about 18 other murders in death cell interviews, the judge in his trial said.

SAN JOSE — Cuba's best-known political prisoner, Huber Matos, arrived in Costa Rica after completing a 20-year prison sentence for counter-revolutionary conspiracy.

LONDON — Britain put forward proposals at the Zimbabwe-Rhodesia peace talks under which the country's existing white-led police would be the main law-and-order force during fresh elections for an independence government.

UNITED NATIONS — Many developing nations lose millions of dollars through inefficiency in collecting taxes from foreign companies, a United Nations manual said today. Several examples were cited by the manual, written by the department of international economic and social affairs to help in the preparation of bilateral tax treaties.

TEHERAN — A statement issued by the Kurdish democratic party in the city of Mahabad said it would release all its hostages if Iran's chief revolutionary court judge, Ayatollah Sadeq Khalkhali delivered himself for frial to a Kurdish revolutionary court.

OTTAWA — Soviet dissident Pyotr Grigorenko said the 1980 Moscow olympic games would allow Soviet authorities to intensify repression while enchancing their prestige. Mr. Grigorenko, a former army general exiled in 1976, said he strongly supported any boycott on the games.

AMSTERDAM — The head of the Royal Dutch Shell Petroleum Company said the non-communist world would need to build 500 nuclear power plants in the next 20 years to meet its energy needs.

BERNE — Provisional final results of Switzerland's general election indicated a swing to the right but that the centrist coalition government would remain in charge of federal affairs.

LOS ANGELES — Kenneth Bianchi, one of two cousins accused in the grisly hillside strangler killings which terrorised Los Angeles for over a year, pleaded guilty to five of the murders and was sentenced to life imprisonment.

Franco's bonnet

LEON, SPAIN — The bonnet which General Franco wore when he met Hitler in 1940 was auctioned for 350,000 pesetas (5,300 dollars) last night and immediately offered to Blas Piñar, leader of the extreme right-wing movement Fuerza Nueva (New Force) in this northern Spanish town. The bonnet had been given by Franco's widow to local Fuerza Nueva officials who organised the auction. Franco met Hitler on October 23, 1940, in the southwestern French town of Hendaye, and resisted pressure to be drawn into the Second World War.

Bolivia's concern at US plans to sell tin from stock

LA PAZ — Interim President Walter Guevara Arze voiced the "greatest concern" at a United States Senate decision to sell 35 thousand tons of tin from that country's strategic stockpile. In the midst of a nationwide wave of repudiation, Guevara Arze expressed profund regret that Bolivia's efforts to prevent the move have not been heeded.

In a written statement the President said that in Bolivia people find it hard to understand that the benefits the United States will obtain from the tin sale take priority over the serious damage to be caused to the Bolivian economy. "The evident disproportion between benefits and damage is incompatible with the good relations existing between our countries", added Guevara Arze. He said that Bolivia will exhaust all the possibilities for preventing the states international commitments, should not take place.

Malaysia negotiates air-services

KUALA LUMPUR — Malaysia will negotiate bilateral air services agreements with United States and Holland and discuss implementation of the existing agreement with France beginning next month, it was announced here today.

Director-general of civil aviation Hamzah Abdul Majid told reporters that his talks with French authorities in Paris from November 5 to 8 would be about landing rights to be given to each other under the agreement.

He said discussions in the United States from November 12 to 15 would explore the possibility of reaching Malaysia's first air services agreement with that country.

Malaysia would hold similar talks with Holland from December 12 to 13, Mr Hamzah added.

Beurs New Yo

afcindustr	32 1/4	intnick
akzona	13 1/4	intpaper
alcanalum	35 1/8	inttelt
alleghpow	14 5/8	japanf
allchemsy	40 3/4	jmanvilo
allumcoam	48 3/4	kanscity
amxinc	36 7/8	kanspow
amhess	38 3/4	kennecott
amairlines	9 3/4	klm
ambrands	61 3/8	kraftco
abroadc	39 1/8	krogerco
amcanco	34 3/4	lehmanco
amcynco	26 1/4	•littonin
amelecp	18 1/2	lockheed
amexpr	29 1/2	ltvcorp
amhome	26 5/8	marshfld
ammotorc	7 1/8	martinm
amnatgas	42 3/8	maydeps
amstandi	47	mcalnc
amteltel	52 1/8	mcdonn
ampexc	15 1/4	merck½c
amfinc	14 7/8	metrogm
amcep	18 1/8	midlross
amstedind	34	minnesota
amrcosteel	24 3/8	mobiloil
amstedst	29 1/8	monsanto
asaltd	23 7/8	motorola
asarcoinc	35 3/4	nabisco
achlandoil	73	natcanc
atlantrich	39 1/2	natcashr
bendixcorp	21 1/8	natdist
bethlsteel	40 1/2	natgyps
boeing	15 7/8	natsteel
burlington	49 7/8	natteac
hulninc	70 3/8	nigaram
burroughsc	27 3/8	nlindus
candepac	4 1/4	nornwest
carlinesk	50 1/4	nrdaihil
caterpiltr	40 7/8	nillinois
colanesec	33 7/8	occpetr
chasemanh	25 7/8	olincorp
chessiesys	7 3/8	pacifgas
chryslerc	20 3/4	paciflight
citicorp	72 1/2	panam
citiess	34 5/8	pepsico
cocacola	15 1/8	phelpsd
colgate-p	31 3/4	phmorris
colourtile	42	procterg
coltindinc	31 3/8	publse
commed	36 1/4	quaker
commsat	22 1/4	rcacorp
consnetg	37 5/8	reliance
contcanco	28 1/4	repsteel
contoil	40 1/4	reynolds
conttelc	15 1/8	rockwell
controld	42 3/4	royald
cpcint	52 7/8	safeind
crownzell	37 1/8	schaefer
culbroc	8	schlumb
curtwrc	15 1/2	searsr
curtwrca	24	shelloil
dartind	41 1/2	southco
dowchem	28 1/8	southpa
dupont	38 3/4	southra
easterna	6 3/8	sperryr
eastkodak	49 7/8	sthrands
elpasog	18 3/8	stoilcal
esmarki	26 1/4	stoilind
exxonc	56 1/2	stdrugs
fairchc	—	studeb
florida	27 3/8	sunoilc
fluorc	41 1/2	suncoilcp
fordmot	37 1/8	syntexc
freuhayf	27 1/4	tandyc
gatxcorp	32 1/2	tandycraft
gencable	19 3/8	tennecol
genelect	47 3/8	texacoinc
genfoodc	32 7/8	texasinstr
genmot	58 1/4	texasutil
genput	8 3/8	toledoed
gentelt	27	trandwa
gettyoil	64 1/4	twcentrf
gilette	24 3/4	unilever
goordrich	18 1/2	unioncarb
goodyear	14 1/8	unionel
grace½c	35 1/4	unoilcal
greyhnd	12 1/4	unionpac
gulfoilca	73 3/4	uniroyal
gulfoil	31 3/4	unbrands
heinzco	37 1/4	untechn
helleri	28 1/4	ussteel
hiltonh	27 3/4	warnerl
honeyw	70 1/2	westbanc
illcentr	25 1/8	westunion
impoil	31 1/2	westingh
insilco	12 1/4	wheelabr
intbus	62 3/8	woolworth
intflav	19 1/8	wrigley
intharv	35 1/8	xerox

Beurs Amsterd

7 pct ned 6	91,60	hagemeijer
akzo	28,00e	intermul
heinbelbeh	71,00	konnedpap
heinbier	78,30	naarden
hoogovens	26,70f	ogem
hva	47,20	pakhoed
philips	22,60e	rijnsch
unilever	123,20	ems
konolie	155,60	vmf
klm	84,60e	vnu
knsm	95,50	wereldnav
v ommeren	205,00	wessanen
scheepvrtu	80,00	antbrou
abn	340,50	antverf
natned	120,50f	arubaelec
albheijn	82,00	surbrou
amro	69,20e	converto
bergos	55,20	goldmines
vberkel	100,00a	ikabelmij
bols	69,90	robeco
bredverb	238,50	rolinco
beurhmann	60,40	alcanal
bijenkorf	66,50	na 7 3/4
calve	167,00	na 6 1/2
curhandmij	186,00	na 5
elsevier	247,00	na 4 1/2
fokker	25,20	nmb
vgelder	34,80	vandorp
gistbroc	39,10	
vdgrinten	140,00	

Spectators tried to help a burning balloon was point of crashing. The balloonists Richard Temp Kathy Wiley who want cross the Sandia mounta their balloon died at the dent.



Beetle Bailey ® By Mort Walker

LOVE WILL KEEP US TOGETHER
YES, LOVE WILL KEEP US...
TOGETHER
I SURE HOPE HE'S WRONG

Archie ®

THAT CONFOUNDED AIRLINE CAN'T FIND THE RESERVATION I MADE LAST WEEK!
LET ME TRY, SIR! WHO DID YOU SPEAK TO AT THE AIRLINE?
SOMEONE NAMED ERIC!
WELL, MISS PHLIPS, DID YOU SPEAK TO ERIC?
NO, SIR, HE WAS OUT FOR REPAIRS-
ERIC IS AN ACRONYM FOR ELECTRONIC RESERVATION INDEX COMPUTER!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

TELL ME, MR. McDUCK, TO WHAT DO YOU ATTRIBUTE YOUR INCREDIBLE WEALTH?
A VAST SUPPLY OF MONEY!

HENRY ® By John Liney

TONY'S CAFE FOR GOOD FOOD
QUALITY SIGNS
MOM'S FOR THE BEST FOOD